

**GUIDE CLASSIFIE  
DE L'ACHETEUR  
DE LA CITE DE  
QUEBEC  
METROPOLITAIN**

**1969**

Incluant:

BEAUPORT — CHARLESBOURG — CHARNY  
COURVILLE — DUBERGER — GIFFARD  
LAUZON — LEVIS — MONTMORENCY  
ST-DAVID — STE-FOY — ST-ROMUALD  
SILLERY — VILLENEUVE  
VILLE DE VANIER

LE GUIDE DE  
L'ACHETEUR  
CONTIENT  
LA PUBLICITE  
DES MAISONS DE  
COMMERCE  
ET DES HOMMES  
D'AFFAIRES  
LES PLUS  
PROGRESSIFS.

IL COMPREND  
EGALEMENT UN  
REPERTOIRE  
COMMERCIAL  
CLASSIFIE ET COMPLET  
QUE L'USAGER  
TROUVERA  
A LA PAGE 101  
ET SUIVANTES

**R·L·POLK & CO., LTD.**  
editeurs — publishers

2485 Blvd Ste-Anne, Québec 3, P.Q., Tél. (418) 661-6936



# E. LACOULINE INC.

AGENT EXCLUSIF

## OLYMPIA

530 COTE D'ABRAHAM

TEL. 522-1539

**ACIER**

# EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS LIMITED

**ACIER  
ECAN  
STEEL**

**STRUCTURES D'ACIER**

**ACIER NON-OUVRE**

**ACIER D'ARMATURE**

**Tél. 681-8111**

**C.P. 7000, Avenue Lesage**

**Québec 8, Qué.**

**Telex 011-3549**

**ACTIONS OBLIGATIONS-FOND MUTUELS**

**ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUELS**

# Garneau, Boulanger Limitée

**VALEURS DE PLACEMENT**

**56 St-Pierre**

**Québec 2**

**Tél. 692-1840**

# ALLIANCE SECURITE ET INVESTIGATION (1968) LTEE

- RADIO PATROUILLE DE SECURITE — GARDES EN UNIFORME
- ENQUETES GENERALES — PROTECTION D'HOPITAUX ET D'USINES
- SERVICES D'HOTESSES — GARDIENNAGES

3062 Chemin des Quatre-Bourgeois

Ste-Foy

Tél. 651-6083

## AGENCES SECURITE DETECTIVE

# LE GUIDE DE SECURITE INC.

DETECTIVE



SERVICE

*"Agence Sécurité Detective"*

**683-1551**

1010 BOUL. ST-CYRILLE O.

QUEBEC 6

## AGENTS DE RECLAMATION

# LAURENTIDE INSURANCE ADJUSTMENT CO. LTD.

# LA CIE D'ADJUSTEMENT LAURENTIDE LTEE.

J. A. DION, Président

2415 Chemin Ste-Foy, Apt. 101

Québec 10

Tél. 683-3616

## AMEUBLEMENT DE BUREAUX

# LIRETTE DACTYLO SERVICE ENR.



Ameublement, Machines et Accessoires de Bureaux  
Location et Réparation de Toutes Machines de Bureaux  
Caisses Enregistreuses, Etc.

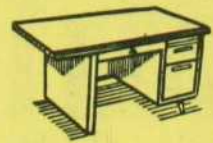
124 L'ORMIERE

NEUFCHATEL

TEL. 842-4425

**AMEUBLEMENT DE BUREAUX**

*La Cie* **T. J. MOORE** *Limitée*  
 & COMPANY LIMITED  
 Fondée en 1884



Libraires, Imprimeurs, Ameublement de Bureaux

— Commercial Stationers & Printers —

ESTAMPES DE CAOUTCHOUC — SCEAUX DE CORPORATIONS

122, Côte de la Montagne, Québec

Case Postale 610, Haute-Ville

Tél. 692-1290

**APPAREILS ORTHOPEDIQUES****MICHEL BOILY MEDICAL ENR.**

MICHEL BOILY, Prop.



AMEUBLEMENT D'HOPITAUX—APPAREILS ORTHOPEDIQUES  
 CHAISES ROULANTES—MARCHETTES—BEQUILLES  
 CANNES—COLLET CERVICAL

*Service Complet à Domicile — Vente et Location*

1439, Chemin Ste-Foy, Suite 15

Qué. 6

Téls. Bur: 683-1729—Rés: 527-2435

**PUBLICITE POUR****VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—**

—DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
 DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.

—IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
 VILLES DE L'AMERIQUE.

—L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

**ARPENTEURS****Chalifour Cloutier Caron Simard**

**ARPENTEURS GEOMETRES**



86 Côte de la Montagne

Québec

Tél. 692-0336

**ATTENTION AUX LABORATOIRES: VERS ANNEAUX**

**DE TOUT POUR LE PECHEUR**

**VERS ROUGES ORDINAIRES - MINNOWS (Vairons)**

**ARTICLES DE PECHE**

# **CANADA BAIT SUPPLY**

**REG'D**

**VERS ROUGES DE CULTURE (Night Crawlers)**

**- GROS VERS -**

***GROS ET DETAIL***

*EXPEDITIONS PARTOUT AU CANADA ET AUX ETATS-UNIS*

**LE PLUS IMPORTANT GROSSISTE ET DETAILLANT DE VERS DE  
L'AMERIQUE DU NORD**

**Tél. 931-7495**

**01301 Charlevoix**

**Montréal, P.Q.**

**ASCENSEURS MANUFACTURIERS****ASCENSEURS ALPIN-OTIS CIE LTÉE**

Siège Social et Manufacture à Québec

**Vente – Installation – Réparation – Entretien****ASCENSEURS ET ESCALIERS MOBILES**

656 de la Salle, Québec — Tél. 529-1378 - Division du Service: 525-5162

**LOIN DES YEUX****— LOIN DU COEUR —****LOIN EN ARRIERE**

L'importance de toujours présenter à la vue du public le nom du fabricant et de ses produits est reconnue par tous les hommes d'affaires. Il est étonnant de constater comment une compagnie et ses produits, si bons soient-ils, peuvent tomber dans les limbes de l'oubli, s'ils ne sont pas constamment annoncés. L'annuaire de la ville est le médium naturel de publicité pour garder votre nom et vos produits en évidence.

**Insistez pour y être bien représenté.****ASPHALTE****UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE****ASPHALTE — PIERRE CONCASSEE — GRAVIER CONCASSE****LOCATION DE MACHINERIE — SOL-CIMENT****TELS. BUREAU: 529-4156 – CARRIERE: 623-4833**

496, 2ème Avenue

Québec

PLUS DE

30

ANS  
AU SERVICE  
DU PUBLIC

L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.



40e

ANNIVERSAIRE  
H.R.B.**H. R. BOUFFARD INC.**ASSURANCES GENERALES — COURTIERS & AVISEURS  
71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 — TEL. 692-0434

**ASSURANCE****En Tête de l'Assurance-Maladie au Québec****CROIX BLEUE**  **BLUE CROSS****880 Chemin Ste-Foy Road****Québec 6****Tél. 681-0661****J. A. MAINGUY & FILS****Courtiers d'Assurances Agréés**

Jean-Louis Mainguy

Rés. 2756, Boul. Liégeois Ste-Foy

Tél. 651-3198



Tél. Bureau: 692-0320

Bureau: 105 Côte de la Montagne, Québec

**ASSURANCE ACCIDENT MALADIE*****Mutual* OF OMAHA****INSURANCE COMPANY****ASSURANCE - ACCIDENT - MALADIE - VIE - GROUPE**

Succursale de l'Est du Québec -- Pierre de G. Gourdeau, Gérant

269 de la Couronne, Centre Champlain

Québec

Tél. 529-4931

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'Annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

25 ANS EN SERVICE

# AGENCE D'ASSURANCE GENERALE CADI-LAC LTEE

REP. CONTINENTAL ASSURANCE CO.  
CANADA HEALTH & ACCIDENT CO.  
RELIABLE CO.

**ASSURANCE-VIE – ACCIDENT – MALADIE  
GROUPE – FONDS DE PENSION**

MARIE-EMMA CHABOT  
Présidente

RAOUL FORTIN  
Directeur & Actionnaire

**Bureau Chef: 335, Est St-Joseph Québec Tél. 529-4771**

---

## IMMEUBLES RAOUL FORTIN ENR *SERVICE PROVINCIAL*

**RESIDENTIEL – COMMERCIAL – INDUSTRIEL**

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES "PHOTO M.L.S."

TEL.  
**529-3604 Si occupé 529-4771**

**335, Est St-Joseph**

**Québec**

**ASSURANCE COMPAGNIES**

(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)

**Canada Life Assurance Co.**

JEAN BUSSIERES, Gérant

2835 Chemin Gomin

Tél. 653-9258

**ASSURANCE COURTIERS**agences  
d'assurances**Montcalm enr.**

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

**TELS. 525-6614 – 525-5847**

975 AV. CARTIER

QUEBEC 6

**J. R. BERUBE ENR.  
G. J. ERNEST COTE INC.**

ASSURANCES COURTIERS — VIE - FEU - VOL - AUTO - ETC.

**310 EST ST-VALLIER****TEL. 525-9614**

CONSULTEZ GRATUITEMENT POUR TOUS GENRES D'ASSURANCE

**Eugène Crépeault & Fils Inc.**

COURTIERS D'ASSURANCE AGREES

Eugène Crépeault, C.d'A.A. — Lucien Crépeault, C.d'A.A.

**Assurance: Vie — Feu — Vol — Auto — Garantie  
Responsabilité — Accidents — Maladie**

2329 Bourg Royal

Giffard, Québec 5

Tél. 663-6022



**CONSEILLER  
PROFESSIONNEL**

Le courtier d'assurances  
est votre "homme  
de confiance"

# **BENOIT BOUTET INC.**

**Courtier d'Assurances Agréé**



— FONDEE EN 1939 —



**BENOIT BOUTET, C.d'A.A., President** ..... Tél. Rés. 623-7187

**LS. DOMINIQUE RUEL,**  
C.d'A.Ass., Vice-President ..... Tél. Rés. 259-7456 Berthier

**MARCEL HAMEL, C.d'A.Ass., Secrétaire** ..... Tél. Rés. 523-2792

**HENRI TREPANIER, C.d'A.Ass., L.U.A.T.C., Directeur** ..... Tél. Res. 837-8727



**2900 Av du Colisée**

**Québec**

**Tél. 623-9841**

# P. A. BOUTIN Inc.

Assureurs Underwriters

**L'Assurance est Votre  
Meilleure Protection**

*-Assurance de toutes sortes-*

**TEL. 692-0660**

**80 ST-PIERRE**

**QUEBEC**

# HOULE - METHOT - BEDARD & ASS. LTEE



— COURTIERS D'ASSURANCES AGREES —

FERNAND HOULE, C.D.A.A.  
 PIERRE METHOT, C.D.A.A.  
 LEO-PAUL BEDARD, C.D.A.A.

1135 Chem. St-Louis

Ste-Foy

Tél. 681-9651



# EUGENE JOBIN ENR.

**ASSURANCES GENERALES**

CONSULTEZ NOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

G. MARTEL & J. P. FORTIN, Propriétaires

1091 Chemin St-Louis

Suite 302

Tél. 683-2761

# EUGENE LAVOIE INC.

— COURTIERS D'ASSURANCES AGREES —

ROBERT LAVOIE C.d'A. A.  
 JULIEN PARENT C.d'A. A.  
 NOEL FERLAND C.d'A. A.

580, Est Grande-Allée, Suite 210

Tél. 529-3741

LES GENS AVISES CHOISSENT



VIE, FEU, VOL, AUTO, RES. PUBLIQUE

# FERNAND LECLERC

I  
N  
C  
.



— ASSURANCE GENERALE —

604 Est St-François

Québec 2

Tél. 529-9535

**ASSURANCE COURTIERS**

Tél. 683-3444

C.P. 128, Québec 6

1043 Demontigny, Sillery

**McCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC.**

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

PIERRE MARQUIS, Prés.  
651-6047ANDRE CARRIER, Vice-Prés.  
653-5788**EMILE MYRAND INC.**

COURTIERS ASSURANCES AGREES

Assurances: VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

Bur: 7360 - 3ème Av O

Charlesbourg

Tél. 623-5455

— SERVICE 24 HEURES —

EMILE MYRAND, Prés., C.d'A.A. — 3204 Milleret, Ste-Foy — Tél. 653-3458

ALBERT ALLARD, C.d'A.A.S.S. — 46 St-Charles, Loretteville

REJEAN GIROUX, C.d.A.A.S.S. — 5172 - 5ème Av Est, Charlesbourg — Tél. 623-0374



Benoit Renaud, C.d'A.A.

Michel Renaud, C.d'A.A.

**Antonio Renaud Inc.**

Assurances Générales

Au delà de 40 ans au service du public



325 Fleurie, 3ème étage, Québec

Téls. Bur. 529-0059 - Rés. 842-3188

Your directory reflects the  
commercial life of your city.

## 23 ANNEES DE PROGRES

	Primes Souscrites	Actif Total
1956	\$ 2,296,000	\$ 1,844,000
1959	5,214,000	3,593,000
1962	7,430,000	7,452,000
1965	13,937,000	12,283,000
1968	19,988,000	20,033,000

# La Société D'Assurance des Caisses Populaires

Compagnie d'Assurance Générale

INCENDIE - COMBINE - AUTOMOBILE  
VOL - RESPONSABILITE - GARANTIE - ET AUTRES

Nous desservons toute la Province de Québec

Consultez un de nos agents ou communiquez avec nous

Succursale  
1259 BERRI  
MONTREAL  
Tél. 845-8281



Siège Social  
100 EST, RTE. TRANS-CANADA  
LEVIS  
Tél. 835-2323

La Compagnie D'Assurance - Vie  
**STANDARD LIFE**

La Première au Canada (1833)

JULES CLOUTIER, C.L.U., Gérant

100 Place d'Youville

Québec

Tél. 529-9571

**LA NATIONALE VIE DU CANADA**

J. ADEODAT ROY, C.L.U., Gérant

GUY COTE, C.L.U., Assistant-Gérant

Carrier, Michel ..... Tél. 661-2750  
 DeVarenes, André ..... Tél. 523-8608  
 Huot, A. A. .... Tél. 527-0385  
 Labrecque, Alexandre ..... Tél. 837-4624  
 Laplante, Gabriel ..... Tél. 623-4875

Lelièvre, Wilfrid ..... Tél. 529-5648  
 Pratte & Côté Inc. .... Tél. 681-0631  
 Poitras, Yvan ..... Tél. 626-8360  
 Rochon, Denis ..... Tél. 523-6837

1091 CHEMIN ST-LOUIS

QUEBEC 6

TEL. 681-0521

**AUTOMOBILES**



**CENTRE-RAMBLER JEEP INC.**

E. GALLAGHER, Prés.

**VENTE ET SERVICE**

Ambassador — Javelin — A.M.X. — G.T. — Rebel — American  
 Austin — Fiat — Triumph — Rover

GARAGE DES PLUS MODERNES — PEINTURE — DEBOSSAGE  
 155 BOUL. KENNEDY LEVIS TEL. 833-2135

**LUC JACQUES AUTOS ENR**

VENTE AUTOS  
 NEUVES ET USAGÉES



SPECIALITE:  
 PEINTURE ET DEBOSSAGE

Téls. Bur. 837-8986 — Rés. 839-8480

ROUTE DES ILES

ST-DAVID

# MARTIN W. LTEE

A. CHAMPOUX, Prés.

DISTRIBUTEURS FORD



VENTE — PIECES — SERVICE

TEL. PIECES 837-5865

ROND POINT LEVIS

TEL. 837-8801

CAMIONS  
FORD & MERCURY



*Montcalm*  
**Automobiles inc.**

— VOTRE GARAGE DE CONFIANCE —



Location  
**KEBEKOTO**  
*Leasing inc.*

MAVERICK  
FALCON  
COMET  
MONTEGO  
METEOR  
COUGAR  
MERCURY  
MARQUIS  
CONTINENTAL  
MARK III  
CORTINA

901 - 1ère Avenue, Québec 3

Tél. 529-2131



*Pavillon Rambler* INC

RAMBLER — REBEL — AMBASSADOR — JAVELIN — AMX — "JEEP"

Garage des plus Modernes — Peinture — Débossage

2025 Ouest Boul Charest

Québec 12, Ste-Foy

Tél. 681-4631

## QUEBEC AUTOMOBILES ENR

*Vente Chars Usages*

DEPOSITAIRE DE TENTES ROULOTTES REMBEC

**Tél. 681-6744**

1163 OUEST BOUL. CHAREST

QUEBEC 8



**CHEVROLET - OLDSMOBILE - CAMARO**  
**CORVAIR - ENVOY - CHEVY II**  
**CHEVELLE - EPIC - CORVETTE - F-85**  
**TORONADO - CAMIONS CHEVROLET**



*Vente et Service*

*Pièces et Réparation*



**TEL. 653-2861**

2500 CHEM. DES QUATRE BOURGEOIS, STE-FOY, QUEBEC 10

(Près Cité Universitaire)



***Chevrolet — Oldsmobile — F-85 — Camaro***

***Corvaire — Envoy — Chevy II***

***Chevelle — Epic — Corvette***

***Toronado — Camions Chevrolet***

Le Centre de l'Auto Usagée à Québec

Pièces Authentiques G.M. — Gros et Détail

Service de Mécanique et Débrosselage

Ouvert Jusqu'à 3:00 a.m.

Mécaniciens Diplômés de l'usine

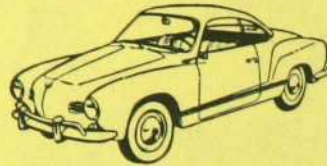
**1095 de la Canardière, Québec**

**Tél. 529-3331**

# JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE



Dépositaire  
Volkswagen



Service  
Jour et Nuit



*Vente et Service*

34, DORCHESTER SUD

TEL. 529-9051

## AVOCATS

Adresse Télégraphique PENART

# GRAVEL-FRECHETTE ET GERMAIN

AVOCATS ET PROCUREURS

220 Est Grande-Allée

C.P. 548, Québec 4

Tél. 529-8941

# LETOURNEAU, STEIN, MARSEILLE BIENVENUE, DELISLE & LARUE

— A V O C A T S —

65 Ste-Anne — Chambre 409

Québec

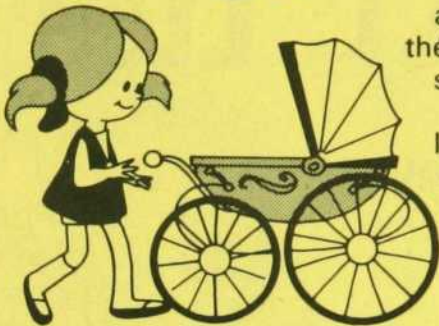
Tél. 522-8111

## PUBLICITE POUR

### VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

# pour tout le monde



Le compte d'épargne AVE-BCN, les prêts assurés PRM, le compte d'épargne véritable, les coffrets de sûreté, les prêts personnels les plus divers, la Caisse de Noël Assurée . . . plus avantageuse que jamais, les prêts hypothécaires, les chèques de voyage, tous les services d'une grande banque moderne sont offerts en tout temps, à tout le monde par la BCN, la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle.



Banque Canadienne Nationale



Vingt-trois bureaux dans la ville de Québec

- |                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 380 Boul. Charest Est              | 898 rue St-Jean             |
| 1785 chemin de la Canardière       | 598 rue St-Jean             |
| 161 rue des Chênes Ouest           | 385 rue St-Paul             |
| 1010 avenue des Erables            | 71 rue St-Pierre            |
| 500 Grande-Allée Est               | 198 rue St-Vallier Ouest    |
| 2779 Boul. Laurier                 | 699 rue St-Vallier Ouest    |
| 233 avenue Proulx,<br>Ville-Vanier | 1623 rue Sheppard (Sillery) |
| 3131 avenue Royale (Giffard)       | 1800 Première avenue        |
| 151 chemin Ste-Foy                 | 2995 Première avenue        |
| 2848 chemin Ste-Foy                | 498 Troisième avenue        |
| 1199 rue St-Jean                   | 1274 Troisième avenue       |
| 3066 chemin St-Louis (Ste-Foy)     |                             |

 Banque Canadienne Nationale

La banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle



3101, CHEMIN ST-LOUIS, STE-FOY  
TÉL. 653-7241

# ELZ. VERREAULT Ltée

**3725, rue St-HENRI, GIFFARD, QUEBEC 5**



**BETON PREPARE – PIERRE CONCASSEE  
READY MIXED**



3725, RUE ST-HENRI, GIFFARD  
TÉL. 663-7891

## **CARRIERE:**

**3725, ST-HENRI, GIFFARD . . . . . Tés. 663-7891 ou 667-2060**

## **PLAN:**

**3725, ST-HENRI, GIFFARD . . . . . Tés. 663-7891 ou 667-2060**

## **BUREAU:**

**3725, ST-HENRI, GIFFARD . . . . . Tés. 663-7891 ou 667-2060**



# HENRY BIRKS & SONS

(MONTREAL) LIMITED

BIJOUTIERS — DIAMANTAIRES  
FINE PORCELAINE — ARTICLES DE CUIR

Gold Silversmiths  
Horlogers — Orfèvres



10-16 de la Fabrique, Québec 4  
Centre d'Achats Ste-Foy

Tél. 522-3822  
Tél. 653-4035

## BOUCHERS GROS ET DETAIL

Tél. 522-5291

# Carrier & Goulet inc.

Bouchers Charcutiers — Gros & Détail

345 Rue Du Pont

Québec

## BOUILLOIRES REPARATION

# MICHEL LATULIPPE INC.

— VENTE & REPARATION —

SPECIALITES: VALVES DE SURETE — POMPES

BOUILLOIRES — RESERVOIRS — POMPES — SOUDURE GENERALE — MECANIQUE  
LOUONS BOUILLOIRES ET COMPRESSEURS

Téls: Atelier: 523-3897 et 523-3761

Soir: 681-3155

## BOULANGERIES



# PAIN ET GATEAUX

QUALITE ET SERVICE

DEMANDEZ LE A VOTRE EPICIER OU

**TEL. 837-3611**

POUR SERVICE A DOMICILE

171 RUE ST-JOSEPH

LAUZON



**BUANDRETTES AUTOMATIQUES****BUANDRETTES AUTOMATIQUES KING KOIN****APPAREILS PHILCO-BENDIX**

2010 Ch. St-Louis — Sillery

250 rue St-Joseph — Lauzon

260 rue Bayard — Québec

40a Côte du Passage — Lévis

- - - Opérées par Lavandière Automate Enr. - - -

1510 Ch. Ste-Foy

Québec

**CAMIONS DIESEL****québec mack inc.**Le Distributeur Exclusif pour Tout l'Est de la Province,  
des Camions Mack et des Remorques TRAIL MOBILE

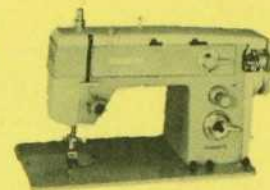
2160 Boul Charest Ouest — Ste-Foy — Tél. 681-0011

**CENTRE DE COUTURE****CENTRE DE COUTURE BOURASSA ENR**

LAURIEN DUCHAINE, Propriétaire

REPARATIONS DE MACHINES A COUDRE ET ACCESSOIRES  
ELECTRIQUES DE TOUS GENRES

VENTE — SERVICE — ESTIMES GRATUITS



8563 Boul. Henri Bourassa

Charlesbourg

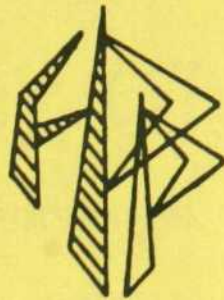
Téls. 626-2616—663-2977

**COLLECTION****Agence G.R. Inc.****BUREAU DE COLLECTION POUR LA PROVINCE**

SERVICE — DISCRETION

853 ST-JEAN

TEL. 522-1241



**L'AGENCE PROVINCIALE DE PERCEPTION INC.**

**Bureau de Perception**

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANNEES

*Pas de Collection — Pas de Charge*

**170 FRASER — — TEL. 529-9521**



**INVESTIGATION G.P. ENR.**

ENQUETES DE TOUT GENRE

Specialite:

SURVEILLANCE, VOL A L'ETALAGE

ENQUETES DE DIVORCE

CRIMINEL — CIVIL

TRANSPORT ILLEGAL

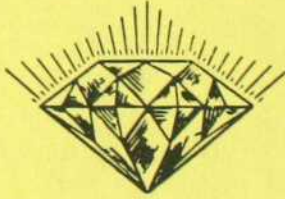
ETC - ETC

SIGNALEZ

**170 FRASER — — TEL. 529-9521**

SERVICE DE PERCEPTION

CAP



DIAMANT INC.

J. C. PAQUET, Gérant

COLLECTION

— PERCEPTION —

COMPTES

1026 ST-JEAN

QUEBEC

TEL. 529-3791

CONSTRUCTION DE NAVIRES

DAVIE SHIPBUILDING LIMITED

CONSTRUCTION &amp;

REPARATION de NAVIRES

GENIE INDUSTRIEL

22 George D. Davie

Lauzon, Qué.

Tél. 837-5841

CONTRACTEURS GENERAUX



Mathieu et Sylvain Enr.

ARMAND MATHIEU, Prop.



CONTRACTEURS GENERAUX

44 Ste-Ursule

Québec 4

Téls. Bur. 522-2240 — Rés. 523-7193

# **POULIOT**

## **ASSURANCES INC.**



BERNARD POULIOT, Prés., C.D.A.A.

GILLES PARE, C.D.A.A.S., V.A.

J. ALP. POULIOT, C.D.A.A.

ROLAND BOIVIN, C.D.A.A.S.

• **VIE**

• **FEU**

• **VOL**

• **AUTOMOBILES**

• **RESPONSABILITE**

**TEL. 529-9988**

**426 STE-THERESE**

—

**QUEBEC**

**COURTIERS EN VALEURS**

Tél. 692-1262

Casier Postal 280 — Station B

**Barry & McManamy**

1912 — 1969

Stock Brokers — Courtiers en Valeurs

J. Gérard Delagrave — Olivier Samson

MEMBERS — MEMBRES

BOURSE DE MONTREAL — BOURSE CANADIENNE

132 Rue Saint-Pierre — St. Peter Street

Commandes Exécutées: New York - Boston - Philadelphie - Montréal - Toronto - Vancouver

**CREDIT QUEBEC INC**

LIONEL TURCOTTE, Gérant

VALEURS DE PLACEMENTS

71 Rue St-Pierre

Québec

Tél. 692-0745

**J. T. GENDRON INC**

JEAN T. GENDRON

T. H. DUNN

CLAUDE GENDRON

RAYMOND DESORMAUX

GEORGES FALARDEAU

ROBERT MONAST

ANDRE DESAULNIERS

GILLES BEDARD

**COURTIER EN OBLIGATIONS — AGENT DE CHANGE**MEMBRE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIERES  
MEMBRE DE LA BOURSE DE MONTREAL, BOURSE CANADIENNE**500 Est Grande-Allée-Suite 109, Québec  
Place Victoria, Montréal****Tél. 529-2965  
Tél. 878-4266****GINGRAS REID GAUDREAU INC.**

MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES COURTIER EN VALEURS MOBILIERES

71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 / TEL. 692-0155

**ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUELS**

**GREENSHIELDS INCORPORATED**

VALEURS DE PLACEMENTS

MEMBRES:

Investment Dealers Ass. of Canada  
Investment Bankers Ass. of America



**GREENSHIELDS LTD.**

COURTIERS EN VALEURS

MEMBRES:

Bourse de Montréal  
Toronto Stock Exchange  
Bourse Canadienne

CHARLES BOUFFARD, M.S.C., Directeur Gérant

**500 Grande-Allée E**

**Tél. 522-1591**

*J. L. Lévesque & L. G. Beaubien Stée L. G. Beaubien & J. L. Lévesque Inc.*

Valeurs de placement

Agents de change

*Membres de*

l'Association canadienne des  
courtiers en valeurs mobilières

*Membres:*

Bourse de Montréal  
Bourse canadienne

**QUEBEC**

Gérant: ROGER PAQUET

**500 est Grande Allée**

**Tél. 529-1771**

MONTREAL • TROIS-RIVIERES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN  
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • OTTAWA • TORONTO  
MONCTON • PARIS • BRUXELLES • GENEVE

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA**

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

M. RANGER — Gérant

**1195 Rue St-Jean**

**Québec 4, Qué.**

**Tél. 525-7105**

**NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITEE**

COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES  
 ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUEL

710 Place d'Youville — Suite 926

Québec

Tél. 522-1587

**COUVRE PLANCHERS****ROBERT SIMARD ENR**

TAPIS — PRELARTS — TUILES — DRAPERIES FAITES SUR MESURE

CONSEILLERS EN DECORATION

614 Christophe Colomb Ouest

Téls. 683-1983—683-1984

**COUVREURS****RAYMOND MARTIN LTEE****FERBLANTIERS — COUVREURS**

— SPECIALITE —

CHAUFFAGE A AIR CHAUD — AIR CLIMATISE  
COUVERTURE ET VENTILATION

667 RUE CHAMPLAIN

QUEBEC

TEL. 529-0109

**DACTYLOGRAPHES VENTE ET SERVICE**

MACHINES A DICTER

DACTYLOGRAPHES ELECTRIQUES

*Vente, Service  
et Location*

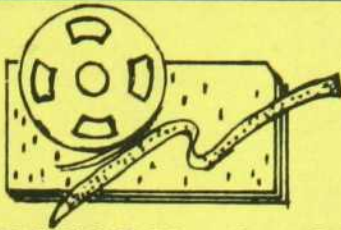
**IBM**

*Vente, Service  
et Location*

**IBM CANADA LTEE**

3220 CHEM. DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY

**Tél. 651-6110**



☆ CARTES PERFOREES

☆ RUBANS PERFORES

☆ RUBANS MAGNETIQUES

# PUNCH & GENERAL OVERLOAD SERVICE INC

CLAUDETTE ASSELIN, Présidente, Montréal  
SERVICE SPECIALISE DES DONNEES

30 St-Cyrille, Est

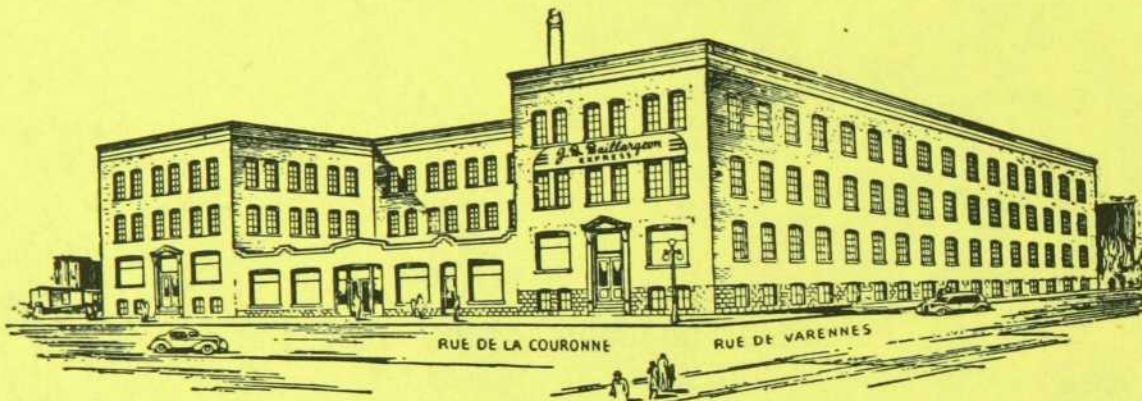
Québec 4

Tél. 529-0647

Pensez à l'annuaire lorsque vous  
cherchez un nom, une adresse, ou  
la situation d'une rue. C'est la  
plus logique et la plus rapide  
méthode pour trouver  
l'information désirée.

**UTILISEZ L'ANNUAIRE DE VILLE.**

*J.B. Baillargeon*  
*Express*  
 LIMITED



Déménagement Local, Longue Distance

Transport de Machinerie Lourde

Entreposage de Meubles — Chambres Privées — Emballage

**Agent de Allied Van Lines Ltd.**

**230, DE LA COURONNE**

**Tél. 522-2737**

**HI-JAVE ENR**

MANUFACTURIERS DE DETERSIFS REGULIERS ET SPECIALISES  
EAU DE JAVEL DILUEE ET CONCENTREE

PRODUITS DE BEAUTE — MANUFACTURES POUR MARQUES PRIVEES

4540 Boul. Henri Bourassa

Qué. 7

Tél. 623-4845

**S. V. P.**

**Ne prêtez pas  
votre ANNUAIRE**

**IL VOUS EN COÛTE DE L'ARGENT  
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE FAITES**

L'habitude de prêter votre Annuaire est en grande partie responsable de l'augmentation du coût des Services de l'Annuaire de la ville. En voici la raison:

L'impression d'un annuaire coûte un montant bien défini. Ce montant doit être absorbé par les abonnés — qu'il n'y en ait qu'un — ou qu'il y en ait 1,000.

Il est donc évident que plus grand sera le nombre des abonnés — moindre sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez votre annuaire, vous diminuez nécessairement le besoin de l'acheter de la part de celui qui l'emprunte.

Plus il y a d'emprunteurs, moins il y a d'acheteurs, ce qui veut dire un annuaire qui vous coûte plus cher.

***Les Editeurs.***

# 5 FOYERS FUNERAIRES

324 - 5ième RUE LIMOILOU

1290 - 1ère AVENUE, ST-FRANCOIS D'ASSISE

1740 AVENUE BARDY, ST-PASCAL

115 - 80ième RUE EST, CHARLESBOURG

945 AVE MARGUERITE BOURGEOIS ANGLE DE CALLIERES

*J. BOUCHARD &  
FILS LTEE*



**Directeurs de Funerailles  
et Ambulanciers**

**Téléphone 529-9221**

# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

Directeurs de Funérailles

Services Ambulanciers avec Service Electrique pour Incubateur  
Système d'Oxygène Médical

Salons  
Funéraires }

1187 - 1<sup>ère</sup> AVENUE ..... TEL. 525-8720  
35 EST GRANDE ALLEE ..... TEL. 523-6962  
253 EST ST-JOSEPH ..... TEL. 524-2473

Siège Social: 253 Est St-Joseph

Tél. 524-2473

## Projeter Est Important Pour Réussir!

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

★ ★ ★

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

★ ★ ★

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

**125<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

*Germain Lépine Ltée*

de père en fils depuis 5 générations.

 **Lépine Ltée**

**SOCIÉTÉ DE THANATOPRAXIE  
715 ST-VALLIER EST**



**F. GABRIEL LEPINE,**  
Trésorier



**J. LEOPOLD LEPINE,**  
Président & Gérant



**ROBERT LEPINE,**  
Secrétaire

**MICHEL G. LEPINE,**  
Directeur

**J. GERMAIN LEPINE,**  
Directeur

**R. ANDRE LEPINE,**  
Directeur

**“FUNERARIUMS”**

**QUEBEC**

705 St-Vallier Est  
318 La Canardière  
535 Av des Oblats  
300 Chemin Ste-Foy

**STE-FOY**

2815 Chem des Quatre-Bourgeois

**SILLERY**

1584 Chemin St-Louis

**VILLE-VANIER**

260 Av Beauce

**CHARLESBOURG**

7685 - 1<sup>ère</sup> Avenue

**AMBULANCES PRIVÉES: Pour la ville et l'extérieur**

**TEL. (418) - 529-6811**

# HARTON J. L. ENR.

EUGENE DEROME, Prop.



## HUILE A CHAUFFAGE

372 - 47ème RUE OUEST

TEL. 626-1411

### ECOLES COMMERCIALES

JOUR

Par Correspondance

SOIR

## INSTITUT DENYS, Inc.

Ecole secondaire officiellement reconnue par le  
Ministère de l'Education

Enseignement commercial et scientifique  
Programme régulier et programme pour adultes

CONVERSATION ANGLAISE

Comptabilité supérieure — Sténographie bilingue — Machines de bureau — Laboratoire de langues

722 Côte Ste-Geneviève

Tél. 529-3751

### ECOLES INSTITUTS DE BEAUTE

## INSTITUT EDITH SEREI



Ecole Détenant un Permis de la Loi des Ecoles Professionnelles Privées

### COURS DE VISAGISME, D'ESTHETIQUE ET D'ELECTROLYSE

Tous Appareils et Installations pour Esthéticiennes  
Une Visagiste de Fernand Aubry, Diplômée de  
l'Institut "EDITH SEREI" Est à Votre Disposition  
Près de Chez-Vous, Demandez Son Adresse?

595 Est Boul Charest

TEL. 529-0665

Québec

### ELECTRICIENS ENTREPRENEURS

## ELECTRICITE **BEDARD BG GIRARD** MECANIQUE

INSTALLATIONS: INDUSTRIELLES, COMMERCIALES, MARITIMES

EQUIPEMENT: APPAREILLAGE, TABLEAUX DE CONTROLE

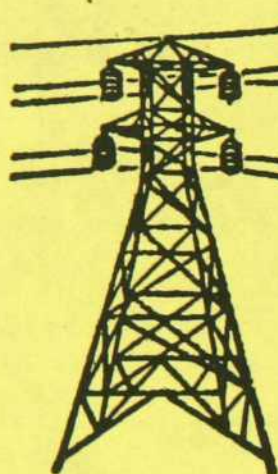
MOTEURS: AUDIO, VIDEO, MARITIME

SERVICES: ENTRETIEN, ELECTROMECHANIQUE, CENTRE D'ENTRETIEN  
AUTORISE LINCOLN, LOCATION DE SOUDEUSES

30 Sud Dorchester

Québec

Tél. 529-3313



# *Turgeon & Jobin Ltée*

MARCEL TURGEON, Président

JEAN-MARC BEAUPRE, Gérant Promotion des Ventes



**Stationnement Gratuit**

**Accessoires, Appareils Electriques et Peinture en Gros**

Distributeurs

**CHAUFFAGE ELECTRIQUE CHAUDAIR  
FEDERAL PACIFIC – CHROMALOX**

Distributeurs Autorisés

— CASCADE 40, GIANT, INGLIS & PHYDREX —

KELVINATOR

ELECTROHOME

SPEED QUEEN

ADMIRAL

PANASONIC

WESTINGHOUSE

COLUMBIA

ARTCRAFT

MIDDAY FIXTURE

MODULITE

OUTILS RIGID

GREENLEE OUTILS

PROTO OUTILS

SKIL

ROCKWELL

CANADA WIRE & CABLE

**VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE**

**205 MONTMAGNY**



Québec 011-3556

**TEL. 529-2161**



• **ELECTRICITE**

• **PLOMBERIE**

• **CHAUFFAGE**

• **HUILE A CHAUFFAGE**

★ ★ ★

*SERVICE JOUR ET NUIT*

★ ★ ★

**TEL. 522-4053**

1044 BOURLAMAQUE

QUEBEC

# *Electro-Gen Inc.*

ROLAND MOISAN, Prés.

## INSTALLATION

**SYSTEMES ELECTRONIQUES DE TOUTES SORTES**

**HAUT-PARLEURS      INTERCOM, Etc.**

---

**REPARATION - SERVICE**

**SYSTEMES ELECTRONIQUES - ELECTRONIC SYSTEMS**

**Tél. 661-3005**



**SPECIALISTE "HOUSEPOWER"**

Installation résidentielle & commerciale — Chauffage électrique

37, RUE KENNEDY

ROND POINT, LEVIS

TEL. 837-3654

**ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION**



Entrepreneurs en Constructions Domiciliaires

Vente: Maisons et Terrains Résidentiels

LOCATION DE MAISONS

**Tél. 681-6291**

2030 boul Père Lelièvre

Dubergier

**ENTREPRENEURS GENERAUX**



**MAGLOIRE GAUGHON LTÉE**



ETAB. EN 1896

**ENTREPRENEURS GENERAUX**

SPECIALITE: TRAVAUX DE REPARATION OU MODIFICATION COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

ESTIME GRATUIT SUR DEMANDE

CASIER POSTAL 488

835 Boul. Pierre Bertrand

Ville Vanier, Québec 8

Tél. 681-6367

**GASTON GAGNE INC.**

**ENTREPRENEUR GENERAL**

Spécialité: CONSTRUCTION DOMICILIAIRE & COMMERCIALE

200 Des Frênes Ouest

Téls. Bur: 623-3948 — Rés. 623-9937

# J. G. B. CONSTRUCTION INC.

JEAN-GUY BLOUIN  
683-4608



BERNARD BLOUIN  
626-2354

135, 94ème Rue Ouest      Charlesbourg      Tél. Bureau 626-3912

## *Alfred Marcon Construction Enr.*

ENTREPRENEURS



Trottoirs — Ciment Fini — Béton Armé  
Fondations — Murs — Solages — Tuile — Terrazzo, Etc.

544 Hermine

Tél. 525-5721

**Entrepreneurs Plomberie, Chauffage, Electricité et Ventilation**

R. GRAVEL, Prés.

J. E. LIZOTTE, Vice-Prés.



## GRAVEL & CAUX, INC.

Entrepreneurs

Plomberie — Chauffage — Electricité — Ventilation



840 Ouest St-Vallier

Tél. 681-0048

**ENTREPRENEURS PLOMBIERS**

# LAURENT GAGNON INC

**ENTREPRENEURS — PLOMBERIE — CHAUFFAGE**

ESTIMES GRATUITS

375 MARCONI

STE-FOY

TEL. 681-8104

# MARTEL & FILS ENR.

MANUFACTURIERS DE PORTES, CHASSIS ET ARMOIRES  
AMEUBLEMENT DE TOUS GENRES

1924 de la Station

Giffard, Québec 5

Tél. 663-4953

## ENTREPRENEURS TUILE

# — MARIUS FORTIN —

ENTREPRENEURS EN POSAGE DE TUILE

**Téls. 623-2478 - 626-0560**

565, 71<sup>ème</sup> RUE EST

CHARLESBOURG

## ENTRETIEN DE BUREAUX ET D'EDIFICES

**MEILLEUR SERVICE**  **AU MEILLEUR PRIX**

LES ENTREPRISES DE NETTOYAGE D'EDIFICES LTEE  
**681-0091**

465 MARCONI

(STE-FOY)

QUEBEC 12

## EQUIPEMENT DE BUREAU

# PITNEY-BOWES of CANADA LTD

— INITIATEURS DE LA MACHINE A AFFRANCHIR —

RAYMOND PARE, Gérant de Succursale

ASSEMBLEUSES - THOMAS  
AFFRANCHISSEUSES (à Compteur)  
MACHINES A PLIER  
MACHINES A INSERER  
OUVRE - LETTRES  
BALANCES POSTALES



MACHINES A COPIER  
MACHINES A ADRESSER  
COMPTEURS A TIMBRES FISCAUX  
MACHINES A IMPRIMER  
ET A COMPTER  
MOBILIER POUR SALLE DE COURRIER

Bureau de Quebec

950 de Bourgogne Ste Foy

Tél. 653-7211

Bureau des Cantons de l'Est

109 Sanborn, Sherbrooke

Tél. 569-6022

# TRANS-QUEBEC EQUIPEMENT LTEE

Industrial and Mill Supplies  
 Equipement et Matériel Industriels  
 Cutting Tools - Files - Hoists & Transmission  
 Black & Decker Tools



225 - 3ème Avenue

Québec 3

Tél. 529-2941

## EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES

# Société de Fiducie du Québec

(INSTITUTION DU MOUVEMENT DESJARDINS)

- Achats - Ventes d'immeubles
- Gestion de Propriétés
- Planification et Exécution Testamentaires
- Fonds de Pension



- Gestion de Portefeuilles
- Garde de Valeurs
- Dépôts Garantis
- Fiduciaires d'émissions d'obligations

Administrateur du Fonds Desjardins

42 rue Ste-Anne, Québec 4

Tél. 529-0557

## Loin des yeux - Loin du coeur - Loin en arrière

L'importance de toujours présenter à la vue du public le nom du fabricant et de ses produits est reconnue par tous les hommes d'affaires. Il est étonnant de constater comme une compagnie et ses produits, si bons soient-ils, peuvent tomber dans les limbes de l'oubli, s'ils ne sont pas constamment annoncés. L'annuaire de la ville est le médium naturel de publicité pour garder votre nom et vos produits en évidence.

**Insistez pour y être bien représenté.**

**C.P. 250**

**TEL. 529-0171**

# **TRUST ROYAL**

**EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES**

- GESTION DE PLACEMENTS ET GARDE DE VALEURS
- ACHATS ET VENTES DE PROPRIETES
- PRETS HYPOTHECAIRES
- GESTION DE PROPRIETES
- PLACEMENTS GARANTIS
- FONDS DE PENSION
- COMPTES D'EPARGNE
- SERVICES CORPORATIFS, ETC.

**PAUL C. LAROCQUE**  
*Le Gérant*

**BUREAU PRINCIPAL**  
**Edifice Price: 65, Ste-Anne**

**Tél. 529-0171**

**G. A. GELINAS**  
*Gérant*

**Tél. 656-9660**

**Succ. Place Laurier, 2700 Boul. Laurier Ste Foy**

# MAHEU & MAHEU INC.

Répression de tout Insecte et Rongeur  
Pest Control Specialists

PAUL MAHEU, B.A., Gérant

319 Rue Du Pont, Québec, P.Q.

Téls. 525-8380 – 525-8345

## FINANCE COMPAGNIES



## Laurentide Finance Corp. Ltée

Toujours prêt à vous mieux servir Prêts de \$50.00 à \$5,000.00

550 Boul Wilfrid Hamel (Place Fleur de Lys) .....	529-9311
1375 Boul Charest Ouest .....	681-0151
994 - 3ème Av Limoilou .....	522-4711
798 Boul Charest Est .....	529-0644
135 Notre-Dame Donnacona Portneuf .....	285-2020
Centre d'Achat Lévis .....	837-3671
Commercial & Industriel: 1375 Boul Charest Ouest .....	683-1583



## Niagara Finance Co. Ltd.

Toujours là-avec de l'argent

... PRÊTS ...

de \$50.00 à \$2,500.00 ou plus

229 Boul. Charest Est .....	TEL. 529-8155	2100 Boul. Père Lelièvre, Ville Duberger .....	TEL. 681-6171
795 d'Youville .....	TEL. 525-4565	235 Boul. Hamel .....	TEL. 529-2522
1840 D'Estimauville .....	TEL. 661-9209	Ste-Foy: 969 Route de l'Eglise .....	TEL. 656-6941
Levis: 5 Rte Trans-Canada Est .....		TEL. 837-8891	

## FLEURISTES

# GEORGE W. ARCHER

JARDINIER  
FLEURISTE  
SERRES

Spécialité: PLANTES EN POTS  
—  
Specialty: POTTED PLANTS

GARDENER  
FLORIST  
GREENHOUSES

1237 de l'Eglise, Coin Tremblay, Ste-Foy ..... Tél. 653-7284  
Succ. Place Ste-Foy, Ste-Foy ..... Tél. 653-8533



# A. F. BARDOU ENR.

*Fleuriste*

Fleurs Télégraphiées  
dans le Monde Entier



1664 Chemin St-Louis — Québec 6 — Tél. 527-2579



## *Fleuriste St-Pascal Enr.*

BOUQUETS DE NOCES

FLEURS NATURELLES

CORSAGE

ASSORTIES

BOUQUETS MORTUAIRES, ETC.

1680 MAUFILS

TEL. 663-3545

Près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus coin de la Canardière et Maufils

# —≡ GARDENIA LTEE ≡—

## *FLEURISTE*

BANQUETS

— MARIAGES —

RECEPTIONS

1272 Chanoine Morel, Sillery

Tél. 683-2166

8380 Boul Henri Bourassa

Tél. 623-9855



Ville de Charlesbourg, Qué.

**FLEURISTES**

Centre d'Affaires St-Sacrement — Travail Artistique de Distinction

1377 CHEMIN STE-FOY

TEL. 681-1437

**F L E U R S . . .**



*H.W.*  
**McKenna**  
INC.

**FLEURISTES**

Tél. 522-6868

1183, rue St-Jean

**SALON**  
**Fleuri**

LES MAITRES EN ARRANGEMENTS FLORAUX



**524-5218**

135 ST-JOSEPH EST, QUEBEC

Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

**FONDS MUTUELS**

**United Investment Services (Quebec) Ltd.**

Marcel R. LaRoche, Gérant de Division

Distributeurs Exclusifs pour La Province de Québec

UNITED ACCUMULATIVE FUND LTD.

UNITED AMERICAN FUND LTD. — UNITED VENTURE FUND LTD.

845 Boul. St-Cyrille, Ouest

Québec

Tél. 681-6397

# LAPOINTE ROBERT

MARCHAND DE FOURRURES, ENTREPOSAGE  
REPARATIONS GENERALES

*Spécialité: SUR MESURES*

160 - 18ème Rue

Téls. 523-2075 — Rés: 523-6360

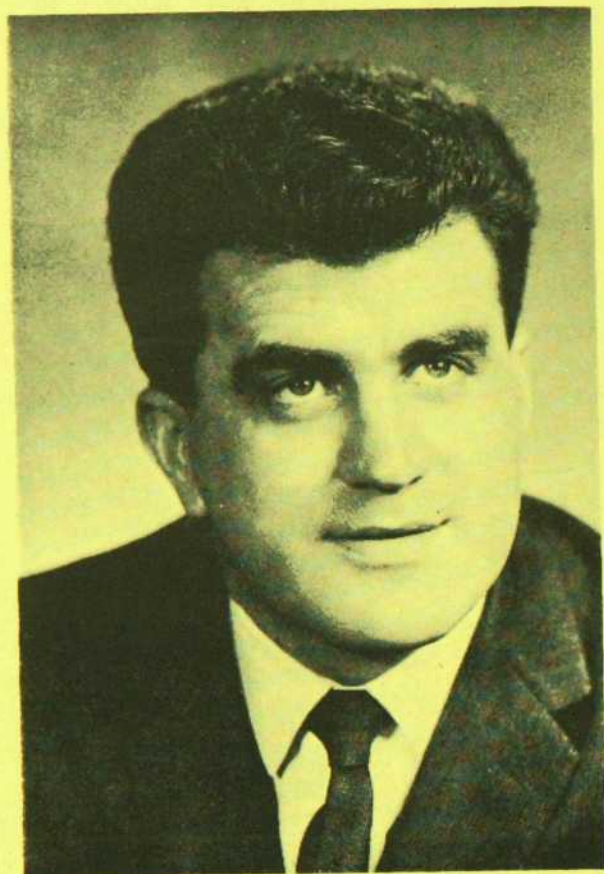
•

## DE PLUS EN PLUS DE GENS VOIENT VOTRE ANNONCE DANS L'ANNUAIRE

•

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications, etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

•

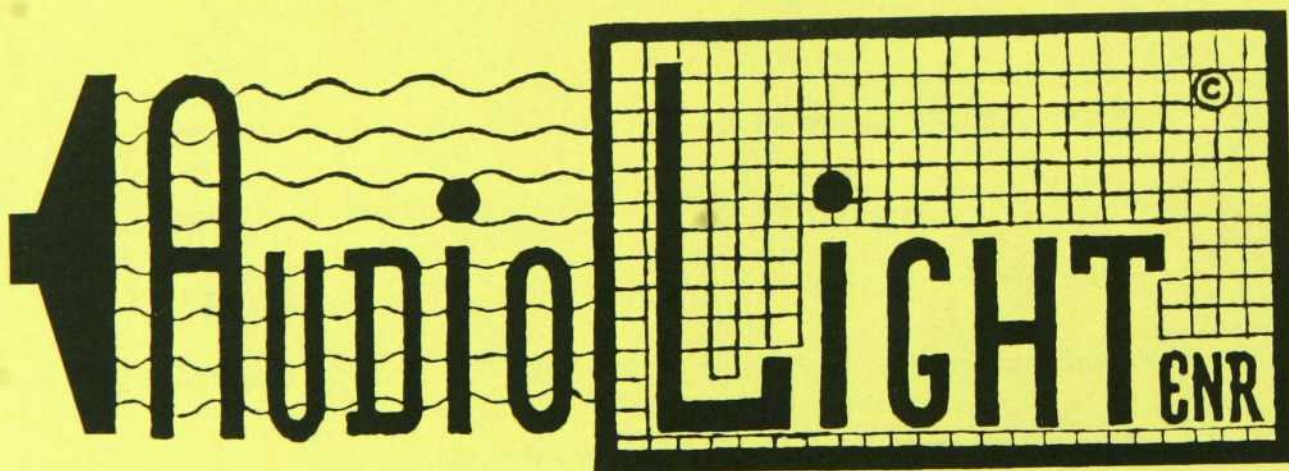


JEAN-CLAUDE PICARD, Gér. Génl.

DEPOSITAIRE DE MARQUES AUSSI  
REPUTÉES QUE:



**"TOUT EN STEREO"**



250 BAYARD

**TEL. 529-6664**

C.P. 92  
QUEBEC 8

# HOTEL PAUL BAILLARGEON INC.



PAUL BAILLARGEON

Spécialité: **ROSBIF — STEAKS**

Salle de Réceptions pour Mariages — Congrès  
 Salle à Manger — 2 Bar-Salon — Taverne — Piscine Intérieure  
 Bains Sauna — Massages — Lampes Solaires — Appareils Pour Exercices  
 — *Vaste Terrain de Stationnement* — *260 Voitures* —

638 St-Vallier O.

Québec

Tél. 529-3787



# HOTEL LORETTEVILLE

GUY ROUX, Prop.

**SALLE DE BANQUETS — BAR-SALON**  
**RESTAURANT — SALLE DE RECEPTIONS**

103 rue Racine

Loretteville

Tél. 842-1989

# QUAND VOUS VOULEZ SAVOIR:

- Où une personne demeure.
- Quelle est son occupation
- Qui demeure dans un certain secteur.
- Où telle rue est située.
- Quelle est la bonne épellation d'un nom.
- Qui sont les officiers d'une compagnie.
- Qui sont les associés de telle firme.
- La solution d'une foule de problèmes qui vous arrivent à l'improviste vous ennuie et vous déroutent.

***Vous pouvez rapidement trouver la réponse désirée  
dans l'Annuaire de votre ville.***



# HOTEL VICTORIA

1110 Rue St-Jean

44 Côte du Palais

QUEBEC, CANADA

DOMINIQUE MONGRAIN, gérant général

**522-4081**

*situé au centre du vieux Québec historique  
à proximité des magasins et de la  
Terrasse Dufferin et des Champs de Bataille*

150 CHAMBRES — propres, gaies et confortables.

## RESTAURANT

### *LE CAP-DIAMANT*

Chic restaurant, cuisine excellente, ligne  
téléphonique directe à la table.

## *CABARET VICTORIA*

Intérieur original et confortable, atmosphère  
reposante, musique discrète, éclairage tamisé.

Danse tous les soirs



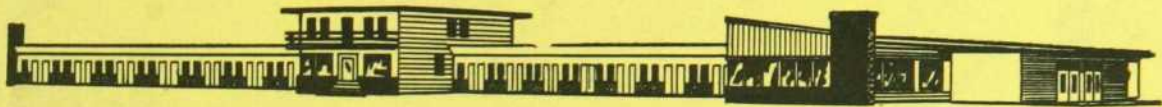
*Une atmosphère de grand hôtel*

Service discret et rapide;  
propreté absolue.



## HOTEL MONT VALIN Ltée

ARMAND COUTURE, Prop.



CHAMBRES MODERNES — SALLE A DINER — SALON-BAR

DANSE AVEC ORCHESTRE TOUS LES SOIRS — SPECTACLE LE DIMANCHE APRES-MIDI

Boul. Talbot

Chicoutimi

Tél. 543-0257

## HUILE A CHAUFFAGE

SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT  
SUR BRULEURS (JOUR ET NUIT)

POUR SERVICE RAPIDE

CAMIONS EQUIPES DE RADIO-TELEPHONE

## HUILE A CHAUFFAGE

801 DE LA CANARDIERE

TEL. 529-9591



## ROGER GOUDREAU

SERVICE DE BRULEUR

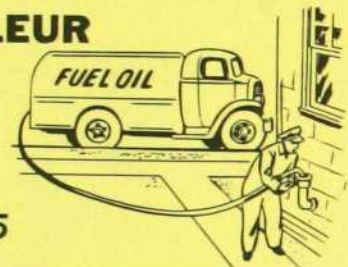
VENTE D'HUILE A CHAUFFAGE

— 3 CAMIONS SUR LA ROUTE —

1628 - 14ème Av Centre

Charny

Tél. 832-2585



Ltée

Huile à Poêle Non Mélangée

APPELEZ

683-4944

1451 Boul. Charest Ouest, Québec

Service Téléphonique 24 Hrs. Par Jour



# LES HUILES DU QUEBEC

## LTEE

HUILE A CHAUFFAGE "SUNOCO"

### Tél. 529-0576



252 AV DE VILLIERS,

QUEBEC

## Projeter Est Important Pour Réussir!

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

★ ★ ★

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

★ ★ ★

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

# CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC

1060 Raymond Casgrain — Suite 105 — 683-1951—683-1952

\* CES FIRMES DONNENT LE SERVICE PHOTO M.L.S.

- \*BACHELIER, CHARLES  
3220, 1ère Avenue  
Québec, Tél. 626-4866
- \*BACQUE & LIZOTTE ENRG.,  
30 des Noyers  
Neufchâtel, Tél. 842-1533
- \*BEAUMONT, LEO  
3132 de la Champagne  
Ste-Foy, Tél. 651-6017
- \*BERNARD IMMEUBLES ENRG.,  
860 de la Colline,  
Ste-Foy, Tél. 653-3798
- BOUTET MME. JACQUELINE  
764 Place Philippe  
Ste-Foy, Tél. 683-7315
- \*BRUNEAU, ROBERT  
3393 de Beauchamp  
Ste-Foy, Tél. 653-4275
- \*CAPITAL TRUST IMMEUBLES ENR.,  
C.P. 98, Ste-Catherine  
Cité. Portneuf, P.Q., Tél. 875-3505
- CARRIER, MAURICE INC.,  
3083, Chem des Quatre-Bourgeois  
Ste-Foy, Tél. 656-6771
- \*CHALIFOUR, CLAUDE INC.,  
977 Route de l'Eglise  
Ste-Foy, Tél. 656-9844
- \*CIE DE FIDUCIE NORD-AMERIQUE  
500 est, Grande-Allée  
Québec, Tél. 525-8114
- \*CIE DE FIDUCIE PRET & REVENU  
850, Carré d'Youville  
Québec, Tél. 529-0751
- \*CIE DE PRETS HYP. NIAGARA LTEE.,  
795 des Glacis  
Québec, Tél. 529-6168
- \*COUNSELLOR INVESTMENT CORP.,  
1472 Blvd. St-Cyrille Ouest  
Québec, Tél. 683-4983
- DEROSA RAYMOND  
1551, Blvd. St-Cyrille Ouest  
Québec, Tél. 653-7279
- \*DESBIENS P. INC.  
3100 de la Forest,  
Ste-Foy, Qué. 10, P.Q., Tél. 651-5662
- \*DESROCHERS SYLVERE  
1961 Blvd. St-Cyrille Ouest  
Québec, Tél. 681-8271
- \*DION, JEAN & ASSOCIES INC.,  
1194, Colbert #114  
Ste-Foy, Tél. 651-6447
- \*DORE ROCH  
2741 Ave. Beauvois  
Ste-Foy, Tél. 651-4583
- DRAPEAU GERARD  
C. P. 58 Baie Comeau  
Cité, Saguenay
- \*FERLAND INC., GERARD  
574 - 13ème Rue Sud  
Charny, Tél. 832-8528
- \*FORTIN, DELAGE & ASSOCIES INC.,  
220 est, Grande-Allée  
Québec, Tél. 522-5631
- \*GENEST, THEO  
1026 rue St-Jean  
Québec, Tél. 522-1533
- GERMAIN LTEE., YVES  
321 rue St-Paul  
Québec, Tél. 529-8121
- \*HURTUBISE, MAURICE  
2885 de Courcelles  
Ste-Foy, Tél. 651-2372
- \*IMMEUBLES BELVEDERE LTEE.,  
837, rue St-Vallier Ouest  
Québec, Tél. 681-6358
- \*IMMEUBLES CANADIEN ENR.,  
129 - 18ème Rue,  
Québec, P.Q., Tél. 529-1156
- \*IMMEUBLES & FINANCE CARTIER INC  
1582, Chemin St-Louis, Sillery  
Québec, Tél. 681-6389
- \*IMMEUBLES GUAY REALTIES ENRG.,  
2985 de Boulogne  
Ste-Foy, Tél. 651-6033
- \*IMMEUBLES & PRET J. M. R. ENRG.,  
322, rue O'Mears  
Thetford-Mines, Tél. 335-5824
- \*LACROIX IMMEUBLES LTEE.,  
1298 Maguire, Sillery  
Québec, Tél. 681-0023
- LAMOTHE J. E.  
2, Gabriel Lallemand  
Loretteville, Tél. 842-3615
- LECLERC LUCIEN  
551, rue Bagot  
Québec, Tél. 523-3174
- LEMIEUX, REYNALD  
1026 rue St-Jean  
Québec 4, P.Q., Tél. 529-8266
- LES IMMEUBLES MONTMAGNY  
231, rue C. Lisle  
Montmagny Tél. 105
- \*LES IMMEUBLES WILFRID LEGARE INC  
3083 Chemin des Quatre-Bourgeois,  
Ste-Foy, Tél. 653-4945
- \*LOGIS QUEBEC INC.  
210 Est, Boulevard Charest,  
Québec, P.Q., Tél. 529-9738
- MARCIL MORTGAGE CORP.  
9251 Chemin St-Louis  
Québec, Tél. 681-4627
- \*MONTREAL TRUST CO.,  
500 est, Grande-Allée  
Québec, Tél. 529-8841
- \*MORIN, ANTOINE & ASSOCIES INC.,  
1121 Chemin Ste-Foy  
Québec, Tél. 683-2103
- \*OUELLET, MAURICE  
720 - 16ème Rue  
Québec, Tél. 524-8122
- \*PAQUET GEORGES ENRG.,  
835 Côte d'Abraham  
Québec, Tél. 524-4517
- \*QUEBEC LAND & REALTY CO.,  
580 Grande-Allée Est  
Québec, Tél. 529-8456
- RENAUD REALTIES CORP.,  
969 Route de l'Eglise  
Ste-Foy, Tél. 656-9535
- \*ROYER & FILS LTEE J. A.  
3070 Chemin des Quatre-Bourgeois  
Ste-Foy, Tél. 653-4041
- \*ROULEAU CHARLES E.  
2504 rue Triquet  
Ste-Foy, Tél. 653-9112
- \*ST-ARNAULT, JERRY  
110 Grande-Allée Ouest  
Québec, Tél. 522-4732
- \*SOCIETE BEAUVOIR INC.,  
2630 Chemin Ste-Foy  
Ste-Foy, Tél. 651-4583
- \*SOCIETE DE FIDUCIE DE QUEBEC  
42, rue Ste-Anne  
Québec, Tél. 529-0557
- \*SOCIETE D'ADMINISTRATION & FIDUCIE  
1091 Chemin St-Louis  
Québec, Tél. 683-1571
- \*SOCIETE IMMOBILIERE FRONTENAC INC  
1535 rue Garnier  
Québec, Tél. 681-2802
- \*SOCIETE IMMOBILIERE QUEBEC-  
METROPOLITAIN  
921 Ave. Bourlamaque  
Québec, Tél. 529-0047
- \*TARDIF JEAN  
2089 Chapdelaine  
Ste-Foy, Tél. 683-8380
- \*THIBAudeau JEAN-MARC  
150 - 12ème Avenue Est  
Ville St-Georges Beauce, Tél. 228-2550
- \*TURGEON JACQUES L.  
864 Ave. John West  
Ste-Foy, Tél. 653-8063
- \*TURMEL INC., J. A.  
50 de l'Espinay  
Québec, Tél. 529-2575
- \*TRUST GENERAL DU CANADA  
2, Ave. Chauveau  
Québec, Tél. 529-5311
- \*TRUST ROYAL CO.,  
2700 Blvd. Laurier  
Ste-Foy, Tél. 656-9660
- \*VACHON J. A.  
2732 de l'Anse  
Ste-Foy, Tél. 653-7956

Vice-Président Exécutif: GERARD FUROIS

TOUS LES COURTIERS DE LA CHAMBRE SONT SOUMIS A UN CODE D'ETHIQUE PROFESSIONNEL

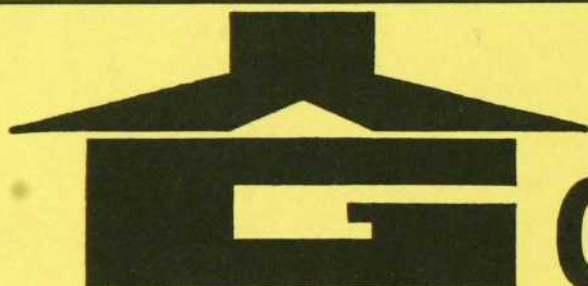


CONSEILLERS EN IMMEUBLES

Membres de la Chambre d'Immeuble de Québec

**jean dion + associés INC.**

1194, COLBERT, STE-FOY, SUITE 114, TEL.: 651-6447



COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE

*Yves*  
**GERMAIN LTEE**

VENTES DE TERRAINS, DE PROPRIETES

IMMEUBLES — COMMERCIAL — RESIDENTIEL — INDUSTRIEL

Siège Social: 321 St-Paul

Québec

Tél. 529-8121

**Cartier** INC. **IMMEUBLES & FINANCE**  
Jean Sansfaçon, Président

**COURTIERS**

VENTE — ACHAT — ECHANGE — FINANCEMENT — ADMINISTRATION

1582 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-6389

**PUBLICITE POUR  
VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—**

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

IMPRIMERIE  
 LE VOILIER Enr.



• **Impressions de tous Genres**

• **Offset et Letter Press**



MAURIL MOREAU, Prop.



**Tél. 683-9162**



**490 DOLBEAU**

—

**QUEBEC 6**

# L'IMPRIMEUR ENR

**Tél. 623-3037**

**160, 73EME RUE EST**

**CHARLESBOURG**



**PHOTO-TEK INC.**

2006 CH. ST-LOUIS - C.P. 87 - SILLERY - QUE. 6

R E P R O D U C T I O N   G R A P H I Q U E

PLAN : ozalid, sépia, film.

OFFSET : impression de tout genre.

PHOTOGRAPHIE : publicitaire, mode, industrielle & commerciale.

Tél.: 683-2983  
683-3687

Service de livraison avec radio-téléphone.

## *PROJETER*

*est important*

*pour réussir!*

●  
Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

●  
L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

●  
N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

# LA PLUS ANCIENNE IMPRIMERIE DE QUEBEC EST AUSSI LA PLUS MODERNE

Que vous ayez besoin de cartes d'affaires, formules d'affaires, brochures, étiquettes ou travaux de couleurs, vous obtiendrez un service prompt et efficace en vous adressant au Québec Chronicle Telegraph, Service des Impressions Commerciales. Notre vaste imprimerie est équipée de machineries des plus modernes et nos employés sont des imprimeurs experts. Nos vendeurs bilingues vous offrent un service supérieur, digne de la plus florissante imprimerie de Québec.



## Quebec Chronicle-Telegraph

SERVICE DES IMPRESSIONS COMMERCIALES

255 Ave. St-Sacrement, Québec 8

Tél. 527-2591

## QUEBEC'S OLDEST PRINTING PLANT IS QUEBEC'S MOST MODERN

Whether you need business cards or business forms — brochures or labels—4 colour process work—Quebec Chronicle Telegraph Creative Printing Division can produce them for you quickly and competently. Our large plant is equipped with the most up-to-date machinery. Our personnel are career printers. Our fluently bilingual sales force offers you superlative service synonymous with Québec's most flourishing printing concern.

# RATTE & FRERE ENR.

BERNARD LANCTOT, Prop.

MANUFACTURIERS DE CALENDRIERS  
IMPRIMERIE ET PHOTO-LITHOGRAPHIE

370 St-Anselme

Tél. 522-4400

## IMPRIMEURS

# JOSEPH CLERMONT INC.

MANUFACTURE DE CHEMISES DE CLASSEMENT GUIDES  
ET CARTES INDEX — MARQUE **PERFECTA**

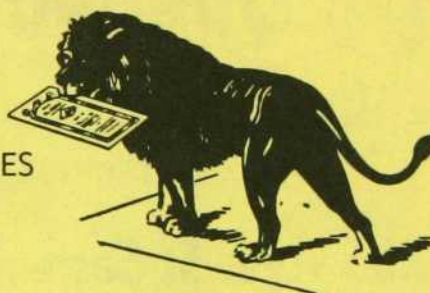
IMPRIMERIE ET ATELIER DE DECOUPAGE DE PAPIER ET CARTON

83 Rue Sault-au-Matelot

Québec 2, P.Q.

Tél. 692-0271

# J.-B. Deschamps, Inc.



ARTISTES — IMPRIMEURS — PHOTO-LITHOGRAPHES

LES SPECIALISTES DE LA PRECISION

OBLIGATIONS — CERTIFICATS — CHEQUES  
PROSPECTUS — RAPPORTS, ETC.

755 Boul. des Chutes

Beauport

Tél. 667-3322

# LES EDITIONS ETCHEMIN

ALCIDE TESSIER, I.C. Directeur

IMPRIMEURS-LITHOGRAPHES

IMPRESSIONS DE REVUES — CIRCULAIRES — PANCARTES — JOURNAUX ETUDIANTS  
ALBUMS — CATALOGUES — COMPTE-RENDUS — RAPPORTS FINANCIERS, Etc.  
IMPRESSIONS OFFSET OU LETTERPRESS — IMPRESSIONS EN RELIEF

1207 rue Commerciale

St-Romuald, Lévis

Tél. 839-8371

# IMPRIMERIE du QUEBEC METROPOLITAIN INC.

G. BILODEAU, Prop.

*SPECIALITE :*

- TRAVAUX EN COULEURS
- REVUES
- PROGRAMMES
- IMPRESSIONS DE TOUTES SORTES
- ESTAMPES EN CAOUTCHOUC

470 Dolbeau, Québec

Tél. 683-7283

# Tremblay & Dion Inc.

Imprimeurs - Lithographes  
Blue Print - Photostats

725 Côte d'Abraham, Québec 4

Téléphone 522-6427

## INSTITUT DE BEAUTE



### *Salon Lady Rose*

INSTITUTE DE BEAUTE — CLINIQUE CAPILLAIRE  
COIFFURE, PERSONNEL DIPLOME DANS TOUS GENRES  
SOIN POUR DAMES ET MESSIEURS

TELS. 524-6987 — 524-2445

599 Boul. Charest Est.

Québec



ROSE LAVENTURE  
Importateur des  
Produits A.M.C.

**Add zest to your publicity program  
by including an advertisement  
in your directory.**



# BUREAU DE CREDIT DE QUEBEC LTEE.

— EN AFFAIRES DEPUIS PLUS DE 25 ANS —

Service National d'enquêtes sur le Crédit

Service National de Recouvrement de Comptes

Membre accrédité de l'Association des Bureaux de Crédit du Canada

Membre accrédité de l'Association des Bureaux de Crédit du Québec

**Tél. 529-8971**

**BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN**

**-BORDEN-**

**BORDEN**

. . . le nom le plus recherché dans  
les produits laitiers de qualité.

Lait — Crème — Beurre — Crème Glacée — Lait Ecremé — Crème à Café — Etc.

SERVICE JOUR ET NUIT — 651-4330

**-BORDEN-**

**BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN**

**LIBRAIRIES**

JEAN-PIERRE GARNEAU, Prop.

**Librairie Charlesbourg Enr**

DANS LES GALERIES CHARLESBOURG

ARTICLES DE BUREAU — FOURNITURE SCOLAIRE  
PAPETERIE — SERVICE DE PHOTOCOPIE

4272 - 1ère Avenue (Charlesbourg)

Tél. 626-1009

**LIBRAIRIE QUEBEC INC**

F. ANDRE COTE, Gérant

MANUELS SCOLAIRES — LITTERATURE ET BIBLIOTHEQUE  
ARTICLES SCOLAIRES — PAPETERIE

1575 - 3ème Avenue, Québec (3)

Case Postale 27

Tél. 525-6143

**LIQUEURS**

**LIQUEURS SUN CREST  
BONEL LIMITEE**

LIVRAISON A DOMICILE

**TEL. 839-9427**



Rue Centre Récréatif

Centre Industriel

St-Romuald

# Claude Vachon Location de Roulottes Enr



- DISTRIBUTEUR DE L'AMPHICAT
- LOCATION DE ROULOTTES
- STATION DE SERVICE "FINA"

8855 Boul. Henri Bourassa

Charlesbourg

Tél. 626-3589

## PROJETER

*est important*

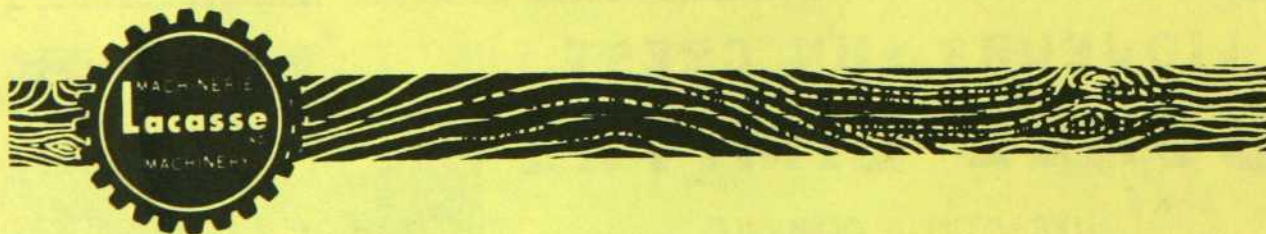
*pour réussir!*

●  
Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

●  
L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

●  
N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

## MACHINERIES



ATELIER MECANIQUE—REPARATION GENERALE—FABRICATION GENERALE

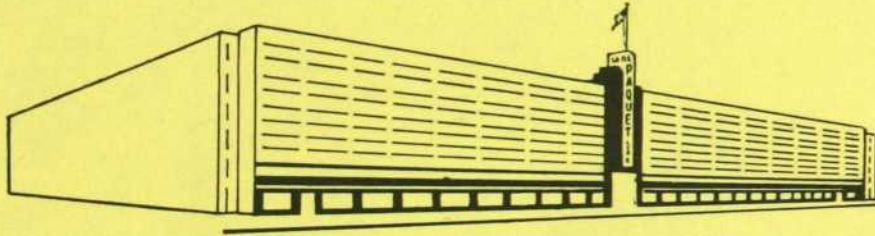
Tél. (418) 839-8828

23, Jacques Cartier

ST. ROMUALD

Co. Levis, P.Q.

*"Satisfaction garantie ou argent remis"*




**ST-ROCH – 545 EST ST-JOSEPH – TEL. 524-5121**



**PLACE LAURIER – STE-FOY – TEL. 653-8711**

**SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES 524-5121**

 **Daquet**

# SIMPSONS-SEARS



*Faites toutes vos emplettes à votre cordial  
Magasin à Rayons . . . le magasin par  
excellence de la famille québécoise!*



**Place Fleur de Lys**

**529-9811**

# La Métallurgie de St-Raphael Ltée

MANUFACTURIER DE RACCORDEMENTS EN CUIVRE

— DISTRIBUTEUR —

WESTBURNE, INDUSTRIAL ENTREPRISES LTD. (SAILLANT) QUEBEC  
CHINIC INC., QUEBEC — CANTIN ET FILS, QUEBEC — J. L. DEMERS, LEVIS

St Raphael Co. Bellechasse

Tél. (418) 243-2828

Votre annuaire est le miroir qui  
reflète la vie commerciale  
de votre ville.

## MANUFACTURIERS DE MACHINES SPECIALES

★  
990 Ste-Thérèse  
Québec



ATELIER DE MÉCANIQUE

**S. HUOT** INC.

MACHINE SHOP

★  
Tél. 681-4614

★  
MANUFACTURIER: Convoyeurs — Machines — Outils — Soumissions sur Demande  
SERVICE: Soudures — Réparations Générales — Métallisation — Jack Hydraulique

... ATELIER OUVERT JOUR ET NUIT ...

## MARCHANDISES SECHES GROS



# Garneau Limitée

GROSSISTES EN MARCHANDISE SECHE

*Spécialités:*

MARCHANDISES A LA VERGE, DRAPERIES,  
COUPONS & CONFECTION

71 Dalhousie

— Fondée en 1840 —

Tél. 692-0373

# GAUVREAU BEAUDRY Ltée

## IMPORTATEURS

•

### NOUVEAUTES EN GROS

Agents Exclusifs au Canada pour

# *"YORGALL ET PLEIN JOUR"*



**TEL. 692-1140**

48 - 52 Rue St-Pierre, Québec

Case Postale: 220 H.V.

# PAUL AR. MATHIEU

PAUL AR. MATHIEU, Prop.



• MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

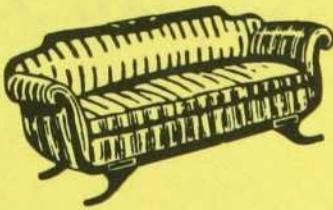
• RADIOS

• STEREOS - T.V.

ATTENTION SPECIALE A TOUS JEUNES ET FUTURS MARIÉS

*Voyez Mathieu*

OU TOUT EST MERVEILLEUX



## TELS.

**Bur: 663-7129 — Rés: 661-8170**



109 AV. ST-GREGOIRE

MONTMORENCY

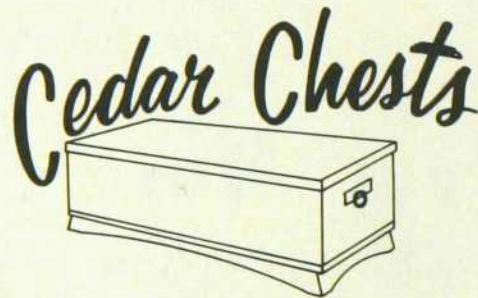
## *AUX DEMOISELLES*

*Joignez le Groupe de Jeunes Filles*

*Soucieuses de posséder un*

*beau trousseau bien garni*

*Nous vendons seulement à nos membres.*



## **LE COFFRE D'ESPERANCE DE LA FUTURE MARIEE INC.**

COMMANDES POSTALES SEULEMENT

MENTIONNEZ TOUJOURS VOTRE NUMERO DE CARTE DE MEMBRE

POUR PLUS AMPLES DETAILS, ECRIVEZ-NOUS

**Tél. 761-2715**

**3378 Rushbrook**

**Montréal, P.Q.**

# *ALPHONSE GOULET LTÉE*

Manufacturiers, Marchands de Bois  
Spécialité: Moulures et Bois Passés au Séchoir  
Bois de Construction

302 - 23ième Rue

Charny

Tél. 832-2971



TEL. 626-4513

BOIS - MATERIAUX  
QUINCAILLERIE - PEINTURE

4500 Boul. Henri Bourassa

Charlesbourg

## MATERIAUX DE GIFFARD ENR.

Bois et Matériaux de Construction, Veneer, Etc.

Telephone 667-3544

1924 DE LA STATION

GIFFARD, QUEBEC 5

## Tôle Gaufree de Québec Inc.

MANUFACTURIERS DE TOLE  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION EN GROS

49 Rue Marie de L'Incarnation

Québec.

Tél. 681-6221

# Exposition du meuble inc.

—REPRESENTANT MANUFACTURIER—

1285 BOUL. CHAREST OUEST

QUEBEC

TEL. 683-3675

PAUL GAGNON  
Administrateur

Tél. Rés: 527-4403  
Été: 849-4104

J'ai le mieux chez

## GJ Lemieux LTÉE

membre  
de la chaîne  
d'ameublement

*Prestige*

- MOBILIERS
- TENTURES
- TAPIS ET PRELARTS
- LAMPES
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- CHOIX VARIE DE CADEAUX

15 RUE ST-LOUIS

LEVIS

TEL. 837-8821

# GASTON LEVESQUE INC.

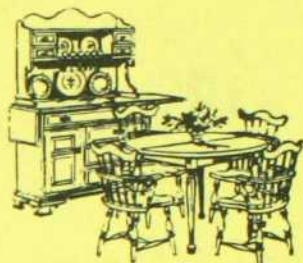
AMEUBLEMENT COMPLET

*Prix Les Plus Bas*

122 Av. Plante

Ville de Vanier

Tél. 683-3471



## NIORÉAU LIMITÉE



MEUBLES — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — TV — TAPIS — TUILES

44 rue St-Louis

Lévis, Qué.

Tél. 837-9321

# PRINCE & FILS LTEE

BRUNO PRINCE, Prés.

MARCHAND DE MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

— DEPOSITAIRE —

BELANGER — R.C.A. VICTOR — ROY — WESTINGHOUSE

Meubles de Tous les Styles — Prix Défiant Toute Compétition

Ouvert de 9 Hrs. a.m. à 10 Hrs. p.m. Tous les Jours — 2 Magasins a Votre Service

ST-AGAPIT — CTE LOTBINIERE ..... TEL. 888-3925  
 ST-REDEMPTEUR — CTE LEVIS ..... TEL. 832-4070

CLAUDE SIOUI, Prop.

TEL. 842-4824

*Claude Sioui* **MEUBLES** *Inc*  
 Style Moderne et Traditionnel et Appareils Electriques

VILLAGE HURON SPECIALISTE DU MEUBLE CHIC LORETTEVILLE

**MEUBLES VENDEURS**

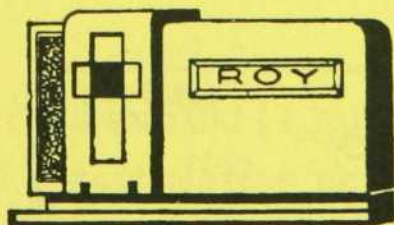
*"Le plus Grand Plancher de Meubles à Quebec"*

# J. O. FISET INC.

51 - 55 DORCHESTER SUD

TEL. 525-7191

**MONUMENTS FUNERAIRES**



# PAUL ROY

**MONUMENTS FUNERAIRES**

441 - 82ème Rue Ouest

Charlesbourg

Tél. 623-3474

## MOTELS

**HOTEL-MOTEL ROND POINT INC.**

ROLAND TANGUAY, Gérant

77 UNITES  
SALLE A DINER  
SALON BAR  
PISCINE CHAUFFEE  
SALLES DE RECEPTIONS



SALON DE QUILLES  
SALON DE COIFFURE  
SALON DE BARBIER  
LE MOTEL EST OUVERT  
A L'ANNEE

**TEL. 837-8841**

ROND-POINT, LEVIS, QUE.

ROUTE PRESIDENT-KENNEDY

**MOUVEMENT EDUCATIONNEL**

plus que vous ne croyez !

L'ART DE VIVRE



CENTRE DE FORMATION ET DE RELAXATION

**COREAME INC**

2377 CHEMIN STE-FOY, QUEBEC

**TEL. 681-7354****MUSIQUE****STUDIO WILLIS INC.**

ORGUES HAMMOND — PIANOS WILLIS

INSTRUMENTS DE MUSIQUE DE TOUS GENRES

COURS D'ORGUE POPULAIRE — LECONS DE GUITARE

1095 St-Jean, Québec

Place Ste-Foy, Ste-Foy

449 Racine Est, Chicoutimi

Tél. 524-3573

Tél. 653-8791

Tél. 549-0055

**NETTOYEURS****195 Prince Edouard**

H. Morin

Tél.



Nettoyeurs

**522-4795**

# TEINTURERIE QUEBEC INC.

LOUIS MORISSET JR., Prés.

NETTOYEURS — TEINTURIERS — NETTOYAGE DRAPERIES

ENTREPOSAGE DE FOURRURES ET VETEMENTS

155 BOUL. WILFRID HAMEL  
685 CHANOINE SCOTT ROAD

QUEBEC  
STE-FOY

TEL. 529-8491  
TEL. 529-8491

## NETTOYEURS TEINTURIERS

# P. Ferland inc.

**TEL.**  
**524-3531**

294 DU PONT



QUEBEC

**TEL.**  
**524-3531**

40 ST-JEAN

**Votre annuaire est le miroir qui  
reflète la vie commerciale  
de votre ville.**

## OBLIGATIONS COURTIERS

Téléphone 692-0381

# Lagueux & Des Rochers

COURTIERS EN OBLIGATIONS

QUEBEC

105 Côte de la Montagne

Québec 2



# LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC

(FONDEE EN 1924)

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilieres

**LOUIS PHILIPPE LETARTE**  
Président

**FRANCOIS LEMIEUX**  
Vice-Président

**Mlle GHISLAINE GAGNON**  
Sec.-Trésorière

**(418) 692-1380**

C.P. 68, BASSE VILLE

132 RUE ST-PIERRE

QUEBEC 2, P.Q.

# Service d'Optique Elite Ltée

**BUREAUX CENTRE d'ACHATS, LAURIER**

**TEL. 653-8396**

---

**1050 RUE ST-JEAN, QUEBEC**

**TEL. 524-2543**

---

**GARE CENTRALE d'AUTOBUS**

**231 EST, BOUL. CHAREST, QUEBEC**

**TEL. 529-4655**

## ORGANISATIONS RELIGIEUSES



# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPOGATION DE LA FOI

MGR. GILLES OUELLET, P.M.E.  
Directeur-National

R. P. GEORGES-ALBERT MONDOR, P.B.  
Directeur Adjoint

JEAN-PAUL PELLETIER  
Directeur Adjoint

Siège Social: 1145 de la Canardière Québec 3, P.Q. Tél. (418) 529-4924

## PECHE

ATTENTION AUX LABORATOIRES: VERS ANNEAUX

DE TOUT POUR LE PECHEUR — GROS ET DETAIL

## CANADA BAIT SUPPLY REG'D

Le plus important grossiste et détaillant de vers de l'Amérique du Nord  
Expéditions partout au Canada et aux Etats-Unis

ARTICLES DE PECHE — VERS ROUGES ORDINAIRES — MINNOWS (Vairons)  
GROS VERS — VERS ROUGES DE CULTURE (Night Crawlers)

01301 Charlevoix

Montréal, P.Q.

Tél. 931-7495

## PHARMACIES



## Beaudoin Guy Pharmacie

ALLONS CHERCHER VOS PRESCRIPTIONS

Ouvert 9 a.m. à 9 p.m. Dimanche 9:30 a.m. à Midi Trente

**TEL. 837-3566**

261 St-Joseph

Lauzon

face à la Caisse Populaire

LA PHARMACIE

# brunet



DR. W. E. BRUNET  
DR. W. BRUNET  
HENRI BRUNET, L.Ph.

SERVICE — PRESCRIPTION — LIVRAISON

— SATISFACTION GARANTIE —

605 Est St-Joseph

Tél. 529-5741

# PHARMACIE GUAY



MARCEL GUAY, Prop.

ALLONS CHERCHER PRESCRIPTIONS SANS CHARGE

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

578 ST-JOSEPH EST

TEL. 837-4313

LAUZON

# PHARMACIE ST-ROMUALD ENR



YVON VAILLANCOURT, Prop.

PRESCRIPTIONS — COSMETIQUES — CADEAUX

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

1180 COMMERCIALE

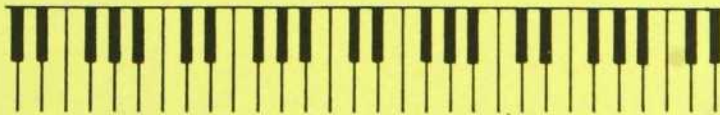
ST-ROMUALD

TEL. 839-4116

**Ajoutez de la force à votre programme  
publicitaire en insérant une annonce  
dans l'annuaire de votre région.**

## PIANOS ORGUES

Marc Legrand Musique inc.



### PIANOS — ORGUES

MASON & RISCH  
YAMAHA—BALDWIN

CONN—LOWREY  
BALDWIN—YAMAHA



TEL. 656-9392  
Place Laurier, Ste-Foy

*The Investors Group offre  
une gamme complète de services  
d'administration des placements  
par l'entremise de ses filiales  
et de ses compagnies affiliées*

**Investors Syndicate Limited**

Les certificats d'épargne à montant nominal—qui pourvoient à l'accumulation garantie d'une somme d'argent spécifique au cours d'une période de temps définie et qu'on peut acquérir au moyen de la répartition versements pendant un certain nombre d'années ou par placement global d'un seul versement.

**Investors Mutual of Canada Ltd.**

Un fonds mutuel équilibré dont les objectifs sont le revenu, la protection du capital investi et la plus-value du capital investi à long terme. Au 30 juin 1966, l'actif dépassait \$582,000,000.

**Investors Growth Fund of Canada Ltd.**

Un fonds mutuel qui met en valeur les fonds d'actions et dont l'objectif principal est l'accroissement à long terme du capital investi. L'actif se chiffrait à \$145,000,000 au 30 juin 1966.

**Investors International Mutual Fund Ltd.**

Un fonds mutuel établi afin d'accorder aux épargnants qui le désirent les possibilités de participer à l'accroissement à long terme dans le domaine des placements internationaux. Le fonds débuta en affaires le 12 février 1962, et au 30 juin 1966, l'actif dépassait \$17,000,000.

Les services d'Investors procurent des programmes financiers complets, appropriés et assez flexibles pour s'adapter aux besoins particuliers de chaque Canadien. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec votre représentant Investors—votre meilleur conseiller financier.

*Investors*  
SYNDICATE LIMITED

**Guy Labrie, Gérant Régional**  
1301 Ch. Ste-Foy, Québec  
Tél. 681-4666

# GAUDIOSE BROUSSEAU & FILS LIMITEE

- ENTREPRENEURS -

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — VENTILATION  
FERBLANTERIE — REFRIGERATION — AIR CLIMATISE

782 Fleurie

Québec

Tél. 522-3643

## PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

# RAYMOND DESMARAIS LTEE

- PLOMBERIE ET CHAUFFAGE -

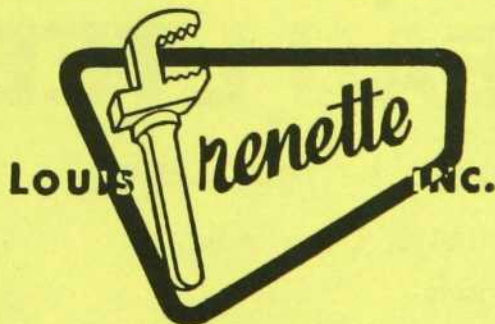
RESIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL  
SERVICE DE REPARATION

**TELS. 626-6973 — 626-7002**

6335 3EME AVENUE OUEST

CHARLESBOURG

QUEBEC



215, ST-LAURENT,  
QUEBEC

Maison établie en 1896

PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
ELECTRICITE - BRULEURS A L'HUILE

*Estimés sur demande*

**TEL. 525-4806**

## PLOMBIERS ENTREPRENEURS

824, Av Royale Beauport, C.P. 24, Québec 5 Tél. 663-3585-6



# HENRI HEBERT Inc.



Entrepreneur en Plomberie

Chauffage - Electricité - Couverture - Ventilation

**PLOMBIERS ENTREPRENEURS****ADELARD LABERGE LTEE**

— ENTREPRENEURS —

Plomberie — Chauffage — Electricité — Réfrigération  
 Couverture — Ventilation — Fer Ornemental  
 Cadres de Portes en Métal — Division de Toilettes

TELS. 525-4825 — 522-5226

260 - 5ème Rue

Atelier: 254 - 298 Boul des Capucins

**Dites aux consommateurs  
 ce que vous vendez.  
 Annoncez dans votre annuaire.**

**PORTES ET CHASSIS MFRS****P. A. MARTINEAU LTEE**

MANUFACTURIERS DE PORTES ET CHASSIS DE TOUT GENRE

En Bois et Aluminium — Résidentiel et Commercial  
 Devantures de Magasins

Téls. Bur: 888-3280-4280 — Québec: 523-3197

ST-GILLES

CO. LOTBINIERE, P.Q.

**PRODUITS****Tél. 524-6987**

PRODUITS DE BEAUTE A.M.C.  
 POUR SALON D'ESTHETIQUE  
 ET SALON DE COIFFURE

**Tél. 524-2445**

PRODUITS CAPILLAIRES A.M.C.  
 POUR SALON DE COIFFURE  
 ET DE BARBIER

ROSE LAVENTURE, IMPORTATEUR

599 Boul. Charest Est

Québec



**PUBLICITE ET IMPRESSION PROFESSIONNELLE** INC.  
**PROFESSIONAL ADVERTISING AND PRINTING**

344 ST-ROCH, QUEBEC 2, TEL. 529-8993



*Annonce*  
*Un Bonne Nouvelle!*

Attendu depuis longtemps, notre organisation met à la portée de tous, un service réservé jusqu'à ce jour aux grandes entreprises.

**VISITEZ NOTRE SALLE D'ECHANTILLONS**

Le bon goût n'a pas besoin d'être couteux. Fiez vous à notre expérience de conseiller en publicité et promotion de ventes. Demandez à voir notre splendide variété de produits.

**PUBLICITE DURABLE**

Articles publicitaires; calendriers, thermomètres, allumettes, briquets, cendriers, articles en cuir, plastiques et vinyls, crayons, stylos, cadeaux, etc.

**IMPRESSION DE TOUS GENRES**

Formules commerciales, factures, livres de comptoir, chèques à l'encre magnétique, napperons. Cartes postales, dépliants, brochures en couleurs naturelles.

**THERMOGRAVURE (Impression en relief)**

Cartes d'affaires, en-Têtes de lettres, enveloppes, cartes d'annonce, faire-parts, invitation. Papeterie personnelle, cartes de remerciement, etc.

**ESTAMPES DE CAOUTCHOUC ET "PERMASTAMP"**

CONSEILLER EN PUBLICITE ET PROMOTION DE VENTE:  
 ARTICLES PUBLICITAIRES - CALENDRIERS - CADEAUX  
 IMPRESSIONS DE TOUS GENRES - THERMOGRAVURE  
 FORMULES COMMERCIALES - ESTAMPES DE CAOUTCHOUC



COUNSELOR IN ADVERTISING AND SALE PROMOTION:  
 ADVERTISING SPECIALTIES - CALENDARS - GIFTS  
 PRINTING OF ALL KINDS - THERMOGRAVING  
 BUSINESS FORMS - RUBBER STAMPS

## QUINCAILLERIES

**Cantin & Fils Limitée**

**QUINCAILLERIE PLOMBERIE  
CHAUFFAGE ELECTRICITE  
PEINTURES, ETC.**

175 Rue St-Vallier Est

Québec 2

Tél. 525-7123

**CHINIC INC.**

**QUINCAILLERIE — PLOMBERIE, — CHAUFFAGE — ELECTRICITE  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION — ARTICLES DE SPORT**

55 RUE ST-PIERRE — 28 DE LA FABRIQUE — QUEBEC  
59 EST RUE ST-GERMAIN — RIMOUSKI

**TEL. 692-1330**

ROGER LEMIEUX, Prop.

**Quincaillerie Unik Enr.**  
— CENTRE DE JARDINS —

ENGRAIS CHIMIQUE, GRAINES DE PELOUSE  
INSECTICIDE, FONGICIDE, HERBICIDE ET PEINTURE GLIDDEN

5320 - 1ère AVENUE

CHARLESBOURG

TEL. 623-5428

**RADIO TAXIS SERVICE**

Tél. Bur. 525-5351

Tél. Rés. 626-2955

**TAXIS CO-OP**  
ASS. CO-OPERATIVE

**525-5191**

302 - 3ème Avenue

Québec

Robert Corneau, D.G.

Tél. Bureau: 529-1741

Rés: 623-9946

# CHABOT INCORPOREE

Réfrigération Domestique et Commerciale — Air Conditionné

VENTE — LOCATION — SERVICE

*"Compétence et Honnêteté"*

Rés.: 175, 70ième rue Ouest, Charlesbourg

370 Rue St-Vallier Ouest

Québec 8

## REMBOURRAGE

# PATOINE REMBOURRAGE GENERAL ENRG.

SAUVEUR SAVOIE, Prop.

MANUFACTURIER POUR RESTAURANTS — SPECIALITE: CUIR ET CUIRETTE  
REPARATION MEUBLES DE RESTAURANTS — MEUBLES ANTIQUES ET MODERNES

**TELS. Bur: 524-3111 — Rés. 663-6115**

425 - 7ème Rue

(Coin 4ème Avenue)

Québec

## Rembourrage Canadien Enr

GERARD ROCHON, Prop.

REPARATION DE MEUBLES  
ESTIME GRATUIT — OUVRAGE GARANTI

**TEL. 842-7535**

22 rue Verret

Loretteville



## REMBOURREURS

# LE GENTILHOMME REMBOURREUR ENR.

ESTIMATION GRATUITE — TRAVAIL D'EXPERTS

DECORATION INTERIEURE

35 ARAGO EST

QUEBEC

TEL. 529-6223

# LIMOILOU REMBOURRAGE ENR.

RENE SAVOIE, Prop.



*SPECIALITE:*

**SETS DE CUISINE – SETS DE SALON**  
MODERNES ET ANTIQUES

**Tél. 522-3101**

**15 Marie De L'Incarnation – Québec**

## **Projeter Est Important Pour Réussir!**

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

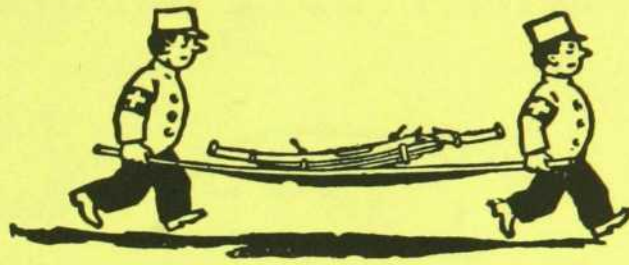
★ ★ ★

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

★ ★ ★

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

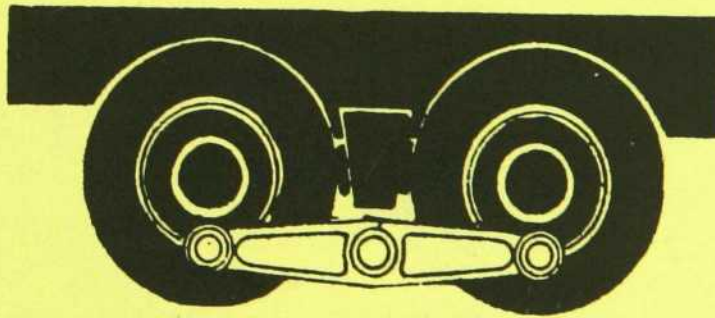
# A. BLONDEAU & FILS LTEE



DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE KENDRICKSON AU QUEBEC

**RESSORTS**

DE CAMIONS, AUTOBUS, REMORQUES ET AUTOMOBILES



vente, réparation et posage de ressorts d'autos et camions

**Tél. 626-6941**

145 Boul des Cèdres

Québec

# **EDGAR BLONDEAU** INC

---



---



---

*"SORT AUSSI DE L'ORDINAIRE"*



## **RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS**

- INSTALLATION DE BUSHINGS SUR CAMIONS TANDEM
- SHOCK ABSORBERS • COIL SPRINGS • AIR LIFT • RESSORTS



***ESTIMATION GRATUITE***



## **2 ENDROITS POUR VOUS SERVIR**



**2490 Dalton, Centre Colbert, Ste-Foy**  
**7 Route Trans-Canada, Lévis**

**Tél. 651-6880**  
**Tél. 837-8849**

# CASSE-CROUTE DU PLATEAU ENR

JEAN-MARC PLANTE, Prop.

REPAS LEGERS — PATATES FRITES — HOT-DOG — HAMBURGER

FERMETURE 1.00 HRE A.M. TOUS LES JOURS

**TEL. 623-2903**

8580 - 1ère Avenue (coin Boul. Cloutier)

Charlesbourg



CLIMATISE  
pour votre confort

**SERVICE DE LIVRAISON**

**HUIT VOITURES MUNIES DE RECHAUD**

10:00 a.m. à la Fermeture

- POULET B-B-Q
- CLUB SANDWICH
- HOT-CHICKEN
- SPAGHETTI
- HAMBURGERS
- SMOKED MEAT
- VIANDES ASSORTIES
- SALADES VARIEES
- DESSERTS DE CHOIX

**TEL. 681-6035**

1594 CHEMIN ST-LOUIS — SILLERY, QUEBEC 6

**S. V. P. NE PRETEZ PAS  
VOTRE ANNUAIRE**

**IL VOUS EN COÛTE DE L'ARGENT  
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE FAITES**

L'habitude de prêter votre Annuaire est en grande partie responsable de l'augmentation du coût des Services de l'Annuaire de la ville. En voici la raison:

L'impression d'un annuaire coûte un montant bien défini. Ce montant doit être absorbé par les abonnés — qu'il n'y en ait qu'un — ou qu'il y en ait 1,000.

Il est donc évident que plus grand sera le nombre des abonnés — moindre sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez votre annuaire, vous diminuez nécessairement le besoin de l'acheter de la part de celui qui l'emprunte.

Plus il y a d'emprunteurs, moins il y a d'acheteurs, ce qui veut dire un annuaire qui vous coûte plus cher.

**Les Editeurs**

# DINHOW RESTAURANT

**TELEPHONE:**  
**529-9569**



**TELEPHONE:**  
**529-9568**

## METS CHINOIS

Ouvert de 11 Hres. a.m. à 3 Hres. a.m.

### *LIVRAISON GRATUITE*

### *FACILITES de STATIONNEMENT*

1666 - 1ère Avenue - Limoilou, Québec

En Face de l'Hôpital St-François d'Assise



Jean-Louis Réel, Prop.

**RESTAURANT  
BAR-SALON  
AUBERGE**

*Spécialités:*

Poulet Bar-B-Q  
Steak Grille au  
Charbon  
de Bois d'Erable

8180 Avenue du Zoo,  
Orsainville

Tél. 623-2361

**LA TOURNEE DU MOULIN ENR**

# LE GONDOLIER INC

SPECIALITES: METS ITALIENS

STEAK SUR CHARBON DE BOIS

BAR-SALON PRIVE

STATIONNEMENT GRATUIT — LIVRAISON GRATUITE

297 Rue de la Couronne

Tél. 529-0185

BAR SALON

ATMOSPHERE TYPIQUEMENT CANADIENNE

# LE PAYSAN INC.

Spécialités: POULET & BIFTECKS GRILLES SUR CHARBON DE BOIS

LA ROTISSERIE DES GOURMANDS

2480 CHEM STE-FOY

**656-6026**

LIVRAISON



# Moulin Rouge

YVON PARADIS

BAR SALON — METS CHINOIS — B-B-Q

Service à Domicile tous les Jours à Partir de 5 Hrs. p.m.

3065 Chem Ste-Foy

Ste-Foy

Tél. 653-2871

# RESTAURANT HONG KONG

2 LOCAUX A VOTRE DISPOSITION

**Spécialités: METS CHINOIS - METS CANADIENS**

Livraison Rapide à Domicile — 17 Hrs. Par Jour

**OUVERT 11 A.M. A 4 A.M.**

--- LICENCE ---

**AIR CONDITIONNE**

3001 Boulevard Laurier, Ste-Foy  
867 Myrand, Ste-Foy

—Stationnement Gratuit—

Tél. 656-6021  
Tél. 683-2501

# RESTAURANT LE MONSEIGNEUR

*SPECIALITES*

CUISINE EUROPEENNE & STEAK SUR CHARBON DE BOIS

SALLE A MANGER — BAR-SALON — SALON PRIVE

SALLE DE RECEPTIONS — BANQUETS DE MARIAGES

**30 RUE ST-STANISLAS**

**TEL. 524-8181**

## LOIN DES YEUX

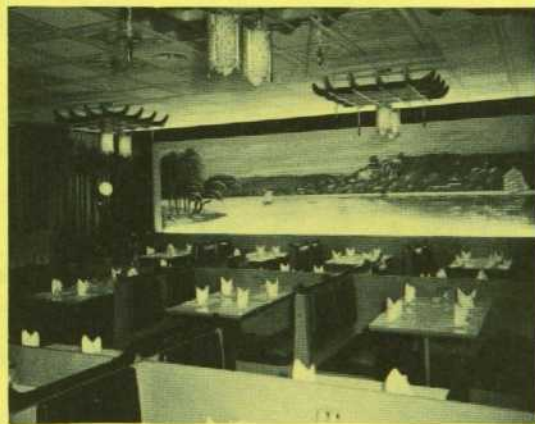
— LOIN DU COEUR —

## LOIN EN ARRIERE

L'importance de toujours présenter à la vue du public le nom du fabricant et de ses produits est reconnue par tous les hommes d'affaires. Il est étonnant de constater comment une compagnie et ses produits, si bons soient-ils, peuvent tomber dans les limbes de l'oubli, s'ils ne sont pas constamment annoncés. L'annuaire de la ville est le médium naturel de publicité pour garder votre nom et vos produits en évidence.

**Insistez pour y être bien représenté.**

# RESTAURANT ORIENTAL INC.



**METS - CHINOIS - POLYNESEIENS  
CANADIENS - LICENCIE COMPLET**

•  
**LE SEUL RESTAURANT SERVANT  
LES METS POLYNESEIENS A QUEBEC**

**TEL. 839-9471**

***LIVRAISON A DOMICILE***

**DE 11:00 A.M. A 3:00 A.M.**

**JIMMY Y. C. YEP - WAYNE W. T. YEP, Props.**

## RESTAURANTS

**SETO'S RESTAURANT**

CHINESE AND CANADIAN DISHES — METS CHINOIS ET CANADIENS

LIVRAISON A DOMICILE — HOME DELIVERY

**TEL. 522-6468****356 RUE DORCHESTER, ST.****QUEBEC**

## ROULOTTES

**RIVE-SUD SPORT**

B. VALLIERES, Prop.

VENTE ET SERVICE

ROULOTTES — VAL-BAR — TRAILERS — TENTES

AUTOS-NEIGE "SKIROULE"

**ST-HENRI****CTE. LEVIS****TEL. 882-2309**

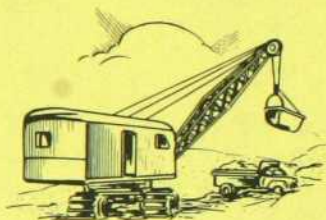
## SABLE ET GRAVIER

**LA COMPAGNIE DE SABLE LIMITEE**

FERNAND HOUDE, Prés.

— SERVICE RAPIDE —

SABLE ET PIERRE DE 1/4" à 5/8"

**TEL. 661-9207**

514 Route St-Jean Baptiste, Villeneuve

C.P. 97, Beauport, Québec 5

## SALAISONS

**les salaisons brochu inc.****VIANDE EN GROS****ST-HENRI****CTE. LEVIS****TEL. 882-2201**



# CASINO VARIETE ENR.

MARC LETOURNEAU, Prop.

## SALLE DE DANSE

RECEPTIONS — MARIAGES — ANNIVERSAIRES

— 2 MAGNIFIQUES SALLES CLIMATISEES —

41 Rue d'Iberville      Lauzon      Télé. 833-2145 — Rés. 837-8224

### SERVICE D'APPELS

## **TAS COMMUNICATIONS — SERVICES**

- SERVICE D'APPELS
- RADIO-TELEPHONE
- PAGETTE
- TELECOMMUNICATION

**350 BOUL. CHAREST EST**

**TEL. 522-2024**

### STATIONS DE SERVICE



## GARAGE CAMILLE AMPLEMAN ENR

CAMILLE AMPLEMAN, Président

STATION DE SERVICE "SHELL" — MECANIQUE GENERALE

**SPECIALITE:**

Alignement et Balancement des Roues — Service de la Route — Remorquage

8655 Boul. Henri Bourassa

Charlesbourg

Tél. 623-1637

## GARAGE A. METIVIER

A. METIVIER, Prop.

VENDEUR AUTOMOBILES  
NEUVES ET USAGES



DEPOSITAIRE DE VOITURES  
TOYOTA ET ISUZU BELLETT

Spécialités: Alignement et Balancement de Roues

Réparations Radiateurs Autos Camions

Sorosto Co. Lévis

Tél. Garage: 837-4701 — Tél. Rés: 837-3857

**TAILLEURS****CREATION ITALIENNE**

S. LAZZARI, Prop.

**TAILLEUR EXCLUSIF**

COUPE ITALIENNE ET FRANCAISE

VETEMENTS SUR MESURES POUR HOMMES

REPARATIONS GENERALES POUR HOMMES ET DAMES

469 St-Jean

Québec

Tél. 524-3002

**TELEVISION REPARATION****ST-PASCAL TV SERVICE ENR.**

R. McMARTIN, Propriétaire

REPARATION SUR TOUTES MARQUES  
QUEBEC ET BANLIEUE*Garantie 90 Jours*

Service 24 Heures 7 Jours par Semaine

ATTENTION SPECIALE POUR  
STE-FOY ET SILLERY

8480, 3ème Avenue Est

Charlesbourg

Tél. 529-4353

**TEXTILE**DRAPERIES  
RIDEAUX ET ACCESSOIRES  
EN GROS  
TAPIS

JACQUES POLIQUIN, Prop.

78 ST-PAUL

QUEBEC

TEL. 692-1780

**TIMBRES ET MONNAIE**Monnaies et  
AccessoiresTimbres de tous  
les pays**CENTRE NUMISMATIQUE**

Sous-Sol, Hôtel St-Roch

Québec 2

H. P. LEFRANCOIS, Prop

**CENTRE PHILATELIQUE INC**Place Jacques-Cartier  
C.P. 4400

TEL. 529-4412

2276 Cardinal Villeneuve, Apt. 2

Hôtel St-Roch au Sous-Sol

Québec 2

Tél. 524-9543

# DOMINION TEXTILE LTD.

*TISSUS DE TOUS GENRES*

R. E. NICOL, Gérant

MONTMORENCY, QUE.

TELEPHONE: 663-3511

## TOILES ET AUVENTS

TELS. 522-8271-72

JEAN PIERRE LECOURS, Prés.

# *Wilfrid Lecours Inc.*

Tentes, Toiles, Auvents et Garages de Toile

Vente et Location

Equipement Pour le Camping et Arpenteur

281 Bedard

414 Ouest, Christophe Colomb

## TRANSPORT

# BELLECHASSE TRANSPORT INC.

ST-HENRI - DE - LEVIS, P.Q. — TEL. 882-2211

Montréal Métropolitain à Québec Métropolitain, Bellechasse, Dorchester, Beauce

Montréal: 8990 Pascal-Gagnon — Pick-Up, Levée: 321-9164 — Administration: 321-9432

Québec: 1472 Provinciale — Tél. 683-4461

Assurances Complètes — Cargo Fully Insured

### SERVICE

Livraison P.S.L. acceptée — Réfrigération  
Chauffage — Voiturier cautionné des douanes  
Télétypes entre les dépôts—Echange quotidien pour:  
Etats-Unis, Ontario et Ouest Canadien



### SERVICE

C.O.D. Accepted — Refrigeration  
Heating — Canada Customs Bonded Carrier  
Teletype between Termini — Daily Transfer to:  
U.S.A., Ontario and Western Canada

# COUTURE'S MOVERS CANADA LTD.



UNITED VAN LINES (CANADA) LIMITED  
AGENT DE UNITED VAN LINES INC., U.S.A.

FERNAND COUTURE, Gérant Général

DEMEMAGEMENT AVEC SOIN—LOCAL ET LONGUE DISTANCE—EMBALLAGE—ENTREPOSAGE—ASSURANCE  
SPECIALITE: SERVICE DE MACHINERIE POUR CHARGEMENT ET  
DECHARGEMENT DE MARCHANDISES LOURDES

TELEPHONE: 692-0986

48, ST-PAUL

C.P. 1454

QUEBEC 2



# SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES

PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE

1091 CHEMIN ST-LOUIS

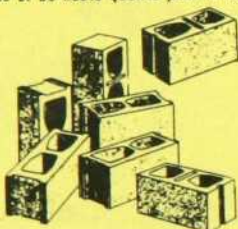
QUEBEC 6

TEL. 683-1571

## TUYAUX DE BETON



*A notre division VALÈRE CÔTE à Québec,  
nous fabriquons les blocs de béton aux dimensions  
courantes et de haute qualité pour la construction.*

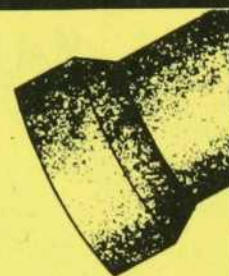


**INDUSTRIES FORTIER LTÉE**  
MANUFACTURIERS DE TUYAUX ET DE BLOCS DE BETON  
• JOINT "O-RING" VOLUMÉTRIQUE

ST-HENRI

CtÉ LEVIS, Tél.: 692-0152

QUEBEC



Produits de Béton les plus variés pour Egouts



FABRIQUENT les tuyaux de béton "armé et  
non armé à 20 différents diamètres depuis  
4" jusqu'à 96"

## PUBLICITE POUR

### VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

## UNIFORME



# Mlle Uniforme

SPECIALITE:

UNIFORMES DE TOUS GENRES ET TOUS SES ACCESSOIRES  
CORSETIERES DIPLOMEES

1129 Rue St-Jean (Près Côte du Palais) Québec  
Les Galeries Charlesbourg, 1ère Avenue

Tél. 529-3010  
Tél. 626-0263

# LES INDUSTRIES PITTSBURGH

DU CANADA LIMITEE

## FACADES DE MAGASINS

Cadres, Portes, Encadrement de Vitrites en Aluminium ou Métal de Couleur  
 Pare-Brise d'Automobiles — Glaces Polies — Pharmacies Murales  
 Portes de Douche — Portes Automatiques — Portes Coulissantes  
 Dessus de Meubles — Vitrage

NOUS FABRIQUONS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

LA PEINTURE .....	PITTSBURGH	LES PORTES & ENCADREMENTS .....	PITTCO
LE VERRE ISOLANT .....	TWINDOW	LE MUR RIDEAU .....	PITTCO
LE VERRE A VITRE .....	PENNVERNON	LES MIROIRS .....	PEACOCK

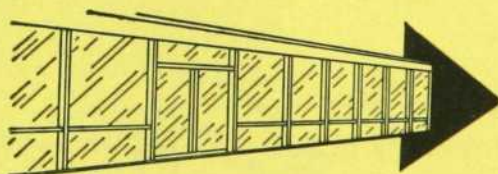
### VITRERIE

Tél. 683-4976

1285 Ouest St-Vallier

Québec

Case Postale 1097



186 St-Paul — Québec 2  
 Tél. 692-1990



LA MAISON  
 DU VERRE



### VULCANISATION

# ATELIER DE PNEUS LEVIS INC.

— ANCIENNEMENT LEVIS TIRE SHOP INC —



- VULCANISATION
- PNEUS
- VENTE ET SERVICE

34 KENNEDY

LEVIS

TEL. 833-2131

**LE ROND POINT DES BOULEVARDS INC****Firestone**VULCANISATION — RECHAPAGE ET VENTE DE PNEUS  
NEUFS ET USAGES**ROND POINT****LEVIS****TEL. 837-8873****VITAL INFORMATION  
AT YOUR FINGER-TIPS!**

★ Tens of thousands of people who were formerly strangers to the City Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

**More People Are*****SEEING CITY DIRECTORY ADS***